

Otro accidente fatal

Pag. 2



Ceremonia special pa Betico Croes

Pag. A12/A13



Caminda di Cruz bibo na Dakota

Pag. B12/B13

BON DIA Aruba

Diamars 26 di April, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Tunnel di libertad...



KANDAHAR- Pasco tabata fructifero pa guerrilleronan Taliban, ya cu mientras cu tur hende tabata celebrando e dia Santo aki, e trabou di cobamento di varios luna a yega su destino final, cu ta den e prizon principal di Kandahar. E rebeldenan a logra di saca no menos cu 450 preso for di e prizon riba dia di Pasco Grandi, den su mayoria rebelde- y oficialnan Taliban deteni den varios confrontacion. Un golpi formal pa e intencion di Gobierno Mericano, pa saca tur su trupanan for di Afghanistan dentro di algun luna. E rebeldenan a admiti ayera di ta tras di e “proyecto” aki cu a tuma varios luna pa keda ehecuta...... ❑

Decencia indecente.....



ORANJESTAD- E borchi aki situa den e bario di Tanki Leendert ta duna contenido pa e dicho: “Si bo kier drecha mundo, cuminsa cu bo mes.” E mensahe cu kisas kier a trece dilanti, ta bay perdi den e falta di decencia y educacion di esun cu a pone, ya cu mientras cu ta pidi chauffeurnan iresponsabel pa actua den un forma decente ora cu pasa na e sitio peligroso aki, e autor ta transforma su gestion den algo indecente y tur su esfuerso ta bay perdi cu su intencion menos decente. Kisas e ta fada, kisas el a haci hopi caba pero nunca mester transforma su mes den e mesun liga di esunnan cu no ta respeta derecho di otronan.❑

BON DIA Aruba

Chauffeur di 46 aña ta perde bida den accidente





ORANJESTAD—Diasabra 02.10, na Seroe Thijshi, a sosode un accidente di auto na unda un persona a perde su bida. A resulta cu e auto A-21788 biniendo Oranjestad, y e auto A-11041 bayendo San Nicolas a bay dal practicamente frontal contra di otro.

E auto van biniendo direccion di Playa, dado momento a bay core completamente na su banda robes y a dal contra e auto A-21788.
E auto van a kenter di banda y a chauffeur a keda pega den e auto y tin tur indicacion cu e auto lo a primi e chauffeur den e proceso aki. Pa 2.38 di marduga Dr.Jagua Fingal a confirma morto di e homber Ralph Isidori Roberto Robles de Medina, naci na Aruba dia 5 di Augustus di 1964, pues e tabatin 46 aña di edad y kende tabata biba na Avenida M. Croes 91.
E otro chauffeur envolvi den e accidenta a ser transporta pa Poli pa tratamento, pero despues por a bay cas. Palabranan di condolencia ta bay na famia di e fayecido.❑





Produccion di auto Hapones ta cay formal

TOKYO – E produccion di auto di Toyota na Hapon a cay cu nada menos cu 62.7% na maart dor di falta di suministro di piesa despues di e temblor y tsunami. Toyota Motor corp. E fabricante di auto mas bendi na mundo aña pasa, a bisa dialuna cu su produccion domestico na maart tabata 129.491 auto, e cantidad mas abou desde 1976 ora cu Toyota a cuminsa registra cifra di produccion. E temblor di magnitud 9 y tsunami dia 11 di maart a destrui hopi fabrica na noord oost di Hapon, causando escasez pisa di piesa pa Toyota y otro fabricante di auto.

Mirando e problemanan di Toyota su produccion despues di e tsunami, probablemente General Motors Co. lo recupera su titulo di e fabricante mas grandi di auto, cu nan a perde na 2008. Toyota a bende 8.42 miyon auto aña pasa, apenas manteniendo su liderazgo riba un General Motors Co. recuperando cu a bende 8.39 miyon, danki na e aumento di benta na China.
Toyota a bisa na december cu su produccion global lo ta un total di 7.7 miyon auto na 2011. Pero Mamoru Kato, analista di Tokai-Tokyo Securities a bisa cu e cifra ey lo cay rond di 6 miyon dor di e produccion interumpi. E produccion global di Toyota na maart a baha 29.9% cu 542,465 auto compara cu mesun luna aña pasa, mientras cu su benta na Hapon a baha cu 45%.
Honda Motor Co. a bisa cu su produccion domestico na maart a cay cu 62.9% te 34.754 auto, mientras cu e produccion global a cay cu 19.2% te 282.254 auto. Nissan Motor Co. a bisa su produccion na Hapon a cay cu 52.4% te 47.590 auto.
E falta den suministro di piesa a forsa Toyota pa suspende fabricacion na Hapon pa varios siman, resultando den un perdida di produccion di 260 mil auto. Toyota a bisa dialuna cu nan ta luchando ainda pa sigura rond di 150 tipo di piesa di auto.
"E impacto di e desaster di e tsunami riba Toyota ta extremadamente severo," Kato a bisa. "Dor cu Toyota ta depende asina hopi riba e suministro local di piesa, cualkier interupcion den e cadena di suministro por stroba su resultado."



Kato a bisa cu Toyota por sufri un perdida netto di 1 triyon yen of 12.2 biyon Dollar den e trimester di april pa juni y un perdida di 500 biyon yen den e trimester di juli pa september.
Toyota actualmente ta maneha tur su plantanan di auto na mita capacidad, y e fabricante a bisa siman pasa cu su produccion di auto lo no regresa na e nivel normal te november of december. Honda a bisa dialuna cu su fabricanan na Hapon lo opera na mita capacidad te na fin di juni, y e compania no ta spera di regresa na produccion completo na Hapon te fin di aña.❑

Hof: Gobierno mester paga 104 mil Florin mas interes

Ramon Lee a gana

ORANJESTAD – Un caso cu ta andando desde 2008, caminda tabatin sentencia di Corte den Prome Instancia, awor Corte Superior di Aruba, Curacao, Sint Maarten y Bonaire, Sint Eustatius y Saba (Hof) a dicta sentencia y ta ordena Gobierno pa paga Deloitte & Touche riba di 104 mil florin.

E caso aki ta mustra un persecucion politico contra ex minister Lee caminda e Gobierno actual ta acusa e ex minister di a actua contra e asina yama "Comptabiliteitsverordening". Ta un secreto publico cu ora tin cambio di Gobierno, e partidonan cu ta forma e Gobierno nobo ta acusa e partido cu tabata forma e Gobierno anterior di a haci "cosnan" cu no ta corecto.

Hof den su evaluacion di e caso ta mustra cu en berdad a keda proba cu Lee na final di 2001 lo a aproba pa paga cuentanan habri. Hof sinembargo ta mustra cu di acuerdo cu articulo 31 di "Comptabiliteitsverordening" e minister ta autorisa pa haci apelacion cu e periodo a caduca.

Hof a mustra cu Deloitte & Touche durante tratamento di e caso a mustra tres cuentanan di e ex minister cu ta data di 2000. Hof a mustra cu e cuentanan aki, a base di articulo 33 lid 1 di e "Comptabiliteitsverordening a caduca na fin di 2001 (20 luna despues di Januari 2000).

E di cinco cuenta cu ta di mas cu 58 mil florin cu tin di haci cu oferta cual segun Hof, Gobierno tin rason di señala cu e director di Postkantoor no ta autorisa pa aproba esaki.

Ta resta e di cuater cuenta cu ta 5 mil, e di seis cuenta cu ta mas cu 3 mil florin y e di shete cuenta cu ta mas cu 95 mil florin. En total ta mas cu 104 mil florin. Hof ta di opinion cu mester destrui e sentencia cual a apela y ta ordena Gobierno pa paga e suma aki. Hof ta destrui e sentencia cual a apela y ta dicta sentencia nobo. Hof ta ordena Gobierno pa paga Deloitte & Touche un suma riba di 104 mil florin, mas e interes legal cu ta core desde Mei 2003 te cu dia cu paga e suma completo.



Ramon Lee

Cu e sentencia aki, por constata cu Gobierno, den su "persecucion politico", no ta tene cuenta cu cierto articulonan di ley y a lo largo esun cu ta sali perhudica ta e pueblo cu awor tin cu paga e mas cu 104 mil florin, mas e interes. ❑

Debi cu no tabatin luga mas pa staciona

A sera e terminal pa avionnan priva na aeropuerto pa dos ora

ORANJESTAD – Aeropuerto di Aruba a hay'e cu un situacion unico diasabra ultimo unda cu mester a dado momento cera e terminal di avionnan priva pazuid, debi cu no tabatin espacio mas pa ningun avion parkeer. Pa un periodo di dos ora largo a cera e terminal, en espera di e prome avionnan cu mester a lanta vuelo y asina traha luga pa avionnan yegando, por a parkeer. Asina hopi avioneta a yega Aruba den fin di siman cu a crea un situacion unico.

Segun vocero di aeropuerto Hendrik Croes, tur cos a bay bon si aparte di e situacion di diasabra, ya cu a anticipa un cantidad grandi di avion, pa e temporada aki. Na final di cuenta, mas di 50 avion priva comercial charter a aterisa na Aruba durante e siman santo, cu ta 10 mas cu a anticipa anteriormente. E cantidad di pasahero sinembargo no por a haya ainda pero ta premira cu den e siman cu ta bin, cu esaki lo bira conoci.

Hecho ta cu den e siman cu a pasa, incluyendo e fin di siman cu a caba pasa, aeropuerto tabata sumamente ocupa cu avionnan aterisando y lantando constantemente riba pista. E hecho cu tabatin un buraco recientemente no a facilita e asunto y tabatin 'suerte' cu esaki no a sosode den e fin di siman mes, sino prome cu por a drecha esaki y evita aun mas problema.

Ya for di siman pasa, tur cos tabata mustra cu e fin di siman cu a pasa, lo a bira un locura total pa loke ta avionnan cu tin cu baha na Aruba y bolbe nan pais bek diadomingo. Tur esaki relaciona cu siman santo cu pa hopi a cuminsa for di e siman prome caba diadomingo siman pasa caba, mientras cu pa otronan e la cuminsa for di dia 15 di e luna caba.

Den caso di aeropuerto, tin un fenomeno interesante pa raporta si tene cuenta cu un total di 40 vuelonan comercial lo tabata programa pa bula extra e siman ey so, como vuelo charter. Entre nan tabatin varios di e compania local Tiara Air cu riba su mes lo a bula un total di 20 vuelo extra fuera di nan vuelonan regular cu nan ta efectua tur dia.

Diadomingo ultimo aeropuerto definitivamente a sinti cu lo a bira e dia mas ocupa pa nan mirando cu tur e vuelonan cu a trece tur e miles di hendenan, tabatin cu hiba nan nan destinacion bek. Mayoria di nan tabata programa pa diadomingo awor cu sigur segun vocero di aeropuerto Hendrik Croes ta algo positivo.

Ta conoci cu durante semana santa e parti pazuid di aeropuerto esta e terminal di avion priva ta wordo colma cu avion, pero e biaha aki tambe tin e parti panort cu lo ta completamente yen cu avion.

"E parti comercial tambe ta uno hopi positivo unda cu aeropuerto mester prepara extra pa por atende e fluho aki" Croes a bisa. Pero pa spera cu mester a cera e terminal pa 2 ora, no a wordo premira y cu lo mester tene cuenta cu esaki den futuro tambe pa wak con por remedia e situacion aki cu a surgi diasabra ultimo. ❑

Accidente di trafico di Corsou cu di 8 morto

WILLEMSTAD -- Departamento di Trafico ta investigando un caso di accidente cu a tuma luga Pasco marduga, 24 april 2011 alrededor di 4.30'or, riba Sta Rosaweg na altura di e caminda sin nomber cu ta conduci pa Barbouquet.

Central di polis a ricibi yamada cu riba Sta. Rosaweg na altura di e caminda ku ta kondusí pa Barbouquet tabatin un dalmento entre un auto y un motorcycle y cu tin varios persona herida. Mesora polis a acudi na e sitio di e accidente y eynan a bin topa un homber drumi abou cu no tabata duna señal di bida y un dama cu tabata keha di dolor na lomba , heup , pia y barica.

Ademas tabatin un homber cu un kap na cabes (chauffeur di e auto). For di e investigacion preliminar aki a resulta cu un auto di famia cu un ocupante aden tabata core riba Sta. Rosaweg y a bay lora na su man robes net na momento cu un motorcycle cu dos ocupante ariba, esta chauffeur y ocupante, tabata biniendo den direccion contrali.

Pa un motibo cu te na e momento aki ta den investigacion, e auto a alcansa e motorcycle. A resulta cu e homber cu no ta duna señal di bida ta e chauffeur di e motorcycle y su nomber ta David Terrence MARTIS, nace na Corsou 1 november 1972, mientras e dama ta e ocupante cu tabata sinta tras di e chauffeur di e motorcycle.

Alrededor di 5.30 dokter di polis a constata morto di David MARTIS cu a sufri multiple lesion na su curpa y cabes. E dama a wordo transporta cu ambulance pa Poli di St. Elisabeth caminda el a keda interna den cuido intensivo.
Tanto e chauffeur di e motorcycle como e dama ocupante tabatin helm bisti.❑

Personal di Corte ta mantene posicion huridico bieu te 1 Januari 2012

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, e 20 empleadonan di Corte cu a cuminsa un caso sumario contra Gobierno pa cu e asunto di 10 October 2010, caminda nan ta cay bou di Hof, a perde nan caso. E empleadonan di Corte a cuminsa e caso pasobra ta reina incertidumbre kico lo bay pasa cu nan posicion huridico y pesey nan ta haya cu Gobierno a hinca nan den un situacion sin duna nan suficiente tempo pa pensa.

Redactor di casonan di Corte a logra haya copia di e sentencia, cu por cierto a wordo dicta pa un Hues di Hulanda cu a bin Aruba specialmente pa trata e caso aki.
Den evaluacion di e caso, Hues ta duna su punto di bista di e caso y por constata cu apesar cu e empleadonan a perde e caso, Hues ta mustra cu nan ta mantene nan posicion huridico bieu te cu 1 Januari 2012. Ademas Hues ta menciona cu na Augustus 2011 lo bay trata e casonan cu e empleadonan a cuminsa contra e "Landsbesluit".
Hues den su evaluacion ta mustra cu e pregunta mester wordo haci si e empleadonan di Corte por entrega un protesta contra e decision di Gobierno, pa evita cu nan ta sali desbentahoso.
Hues ta mustra cu prome cu contesta e pregunta aki, lo siguiente ta importante.
Tanto di banda di e trahadonan di Corte como e abogado di Gobierno, a wordo mustra cu nan a yega na un acuerdo manera ta para den articulo 61 di Rijkswet. Gobierno a duna e empleadonan di Corte e garantia cu nan ta mantene nan posicion huridico bieu te cu 1 Januari 2012. Ademas e trahadonan di Corte ta haciendo de facto e mesun trabou cu nan tabata haciendo prome cu 10 October 2010.
Hues ta haya cu esaki ta haci cu ta obvio cu e empleadonan di Corte (en todo caso tambe) tin un relacion di trabou cu Hof. Cu e posicion huridico di e empleadonan di Corte, despues di 31 December 2010, en realidad a bira confuso, no ta haci manera ariba menciona.
Ademas Hues ta mustra cu ademas ta importante pa mustra cu ainda tin combersacionnan pendiente entre Gobierno y e representante di e empleadonan di Corte. Tur esaki ta haci cu Hues ta conclui e empleadonan no por entrega un protesta contra e decision di Gobierno. Teniendo cu esaki, Hues a rechasa nan demanda.
Sinembargo, manera Hues mes ta menciona den su evaluacion, tin casonan pendiente dentro di algun luna y tin combersacionnan andando ainda. Ademas e empleadonan tin garantia di ta mantene nan posicion huridico bieu te cu 1 Januari 2012.❑

Tempo

Chens pa yobida fuerte

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla cu chens pa algo di awasero local. Despues di oranan di tra'i merdia no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo lo ta 30°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:18 y ta baha 18:49.

Biento: Generalmente oost y modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes encuanto rafaga te posiblemente basta fuerte; Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Durante e proximo 2 pa 4 oranan nubianan cu posibel actividad di awasero lo sigui pasa principalmente riba e parti mas west di e region local. Ademas, aunke e potencial pa posibel awasero mengua un poco, ta keda un chens cu e yobida por ta localmente fuerte.

Condicion di laman: Laman ta trankil te ocasionalmente modera cu olanan entre 0.5 i 1.5 meter (2 te 5 pia). E olanan di mas halto lo ta den awasero fuerte. Perspectiva te diaranson merdia: Por lo general parcialmente nubla i chens pa algo di awasero. ❑

Despues cu na Aruba prijs a subi cu 19 cen

Gasolin na St Maarten a subi cu 30 cen

PHILIPSBURG— Prijs di gasolin na St Maarten a conoce un aumento drastico di mas di 30 cen pa liter mientras cu diesel a subi cu 16 cent despues cu diadomingo prome caba e la subi cu 13 cen.

E participacion a bin di parti di gobierno manera ta custumber y a crea tambe un consternacion sigur riba e isla aki.
Den un declaracion di prensa, e ministerio di economia a mustra cu St Maarten no ta produci petroleo y como tal ta sufri directamente bou di e aumento di prijs internacional di petroleo y e productonan petrolero. Tur e combinacionnan di aumento di demanda door di varios desaster natural manera e temblor na Japon y e conflictonan den Medio Oriente hunto cu speculacion riba mercado mundial pa aumento di prijs di gasolin.
Consecuencia di e aumentonan di diabierna ultimo di gasolin a pone cu e tarifa di transporte na St Maarten lo tin su efecto. Ya caba e presidente di e St Maarten Bus Association Isorell Facunda a declara diaranson siman pasa cu e asociacion ta sinti su mes obliga pa aumenta e tarifa di bus relaciona cu e aumento di prijs di gasolin.

Facunda a comenta cu e prijsnan nobo ta wordo considera como mal noticia. Mirando e situacion nobo, e tarifa di bus mester subi, cu no ta den beneficio ni di chauffeurnan di bus y tampoco e publico. E situacion mester wordo ataca mesora segun Facunda.
Facunda a mustra tambe cu yena un bus aworaki cu gasolin ta yega na 809 dollar compara cu e prijs anterior cu tabata 40 dollar, esta net dobel. Adapta tarifa ta un cuestion delicado, cu sinembargo mester a wordo atendi sigur si.
E ta parce e situacion di Aruba unda cu recientemente mester a adapta tarifa di gasolin cu 19.1 cen cu tambe ta masha hopi compara cu antes. Pues por mira cu ta tur caminda e situacion di gasolin ta wordo sinti y cu no ta na Aruba so. E prijs pa St Maarten ta mucho mas cu na Aruba y no ta descarta cu e prijs por aumenta mas ainda.

Tabata e di dos diamars di luna di april cu Minister Michelle Winklaar a anuncia personalmente cu un dia despues, lo a conoce aumento di tarifa di gasolin di un forma drastico di 19.1 cen pa gasolin y 12.1 accent pa diesel. Un aumento grandi cu a pone cu e mes mester a participa esaki enbes di djis manda un comunicado manera cu ta e custumber di gobierno di Aruba. ❑

Minister no gusta splicacion duna pa Bouldin & Lawson

ORANJESTAD – E splicacion cu e compania Bouldin & Lawson a duna kico ta e motibo cu nan proyecto no a funciona riba dump di Aruba ta ridiculo, cu letranan capital, asina e Minister encarga cu Medio Ambiente Benny Sevinger a bisa Parlamento den un reunion publico riba e tema aki.

E contracto cu Gobierno anterior a cera cu B&L tabata algo cu a wordo desconsehador di ingenieronan, Departamento Huridico di Gobierno y diferente otro instancia.

E mandatario a bisa cu di loke el a tende y lesa "solucion di dump no ta den e mashin aki", cu no ta un tecnologia proba. E mandatario a bisa di ta masha irita pasobra ta parce cu awor cu B&L a bay cu miyones cu nan a haya di e proyecto aki, ta bin bisa cu tin diferente factor cu ta causa cu e planta no ta funciona.
Loke nan ta bisa awor ta cu no tin placa pa diesel, personal no ta adecuado, nan no por mantene. "Mi ta haya esey ridiculo.

Abo a sinta cu trahadonan, abo a duna nan les, nan a haci tur loke bo a bisa nan y awe bo ta bisa cu nan no ta sirbi. Nos parlamentarionan ta para banda di nan.

Ridiculo, abo a duna nan les, si nan no tabata sirbi, bo mester a bisa esey e tempo ey. Awor cu e mashin no ta sirbi, ta nan culpa," Sevinger a bisa, referiendo na tur loke nan ta expresa den diferente documento.

Lamentabel ta cu e argumentonan ta loke cu e compania lo bay uza na momento cu Gobierno demanda nan pa bende un planta cu no ta funciona. Gobierno a dicidi caba cu e lo bay Corte contra e compania y lo bay uza e rapport cu hefe di dump, Jonathan, a traha enfocando riba tur e problemanan cu nan a confronta den e prome aña.

Incluso e documento caminda cu B&L a pidi pa certificacion di e planta cu e ta funciona y cu a wordo nenga door di ingeniero Hendrik Croes. Nan a bay Corte contra Gobierno y a perde e caso. Corte a duna e compania un aña mas pa haci e testnan di nobo. Gobierno awor ta bay haci un try-out di e planta, den presencia di tur experto, pa un luna.

E ora lo mira di con e planta no ta funciona. Aunke e mandatario ta bisa for di awor cu e ta duda cu Bouldin & Lawson ta bay acepta esaki.❑

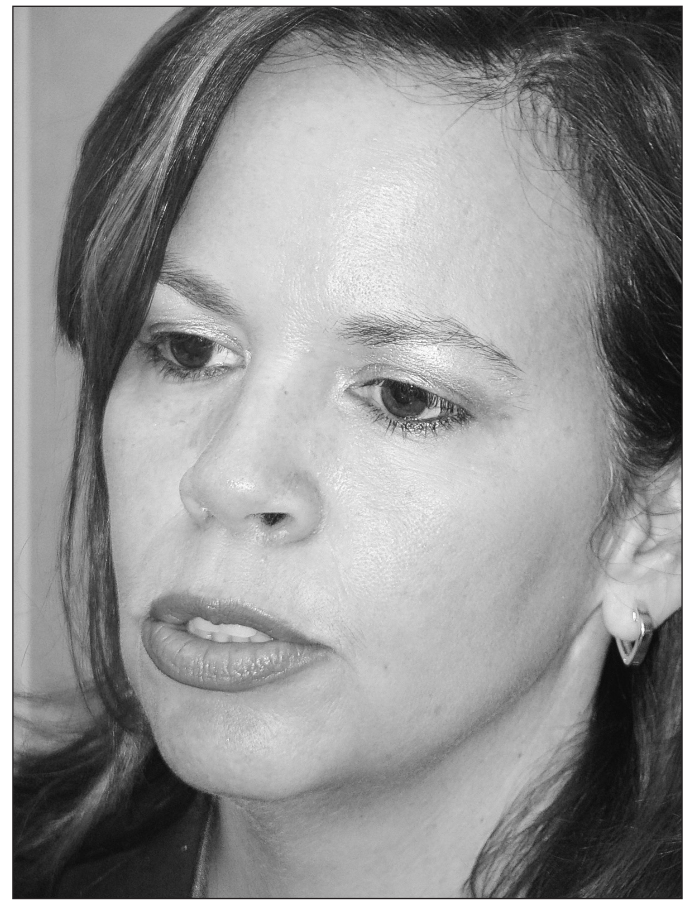
Evelyn Wever-Croes indigna

"Minister Benny Sevinger a gaña"

ORANJESTAD- Parlamentario Evelyn Wever-Croes siman pasa caba a reacciona fuertemente contra Minister Sevinger, cu a acusa Evelyn di lo a beneficia cu 4 miyon di e proyecto di dump.

"Durante e reunion den Parlamento siman pasa e Minister a drenta reunion manera un homber grandi ta acusami di a ricibi 4 miyon. Despues cu ma exigi prueba, e la pone un pakete yen di papel disponibel. Mi a revisa tur y no tabata tin ningun prueba di su acusacionnan.

Ora ma confront'e cu esey, el a core cambia su storia, no ta 4 miyon mas, pero ta 1 miyon florin. Ora ma exigi prueba, el a cuminsa zwaai cu otro papel. M'a cana bay te cerca dje y mi mester a ranca e pruebanan for di su man, y atrobe ningun prueba. Pues di 4 miyon ela bira 1 miyon despues 0 miyon!



Evelyn Wever-Croes

Esey ta nos minister Benny Sevinger, un mentiroso!

Tambe e Minister ta sigui duna e impresion cu el a entrega keho contra mi persona of contra un oficina di abogado, wel ningun di dos no ta berdad, y esey mi a confirma cu Ministerio Publico. Ami no ta "beat around the bush", pero mi ta bay mesora na e problema, y den e caos aki e minister no por a entrega ningun keho, pasobra e no tin ningun prueba! Y e no tin ningun prueba contra mi, ni contra e oficina di abogado, pasobra locual e ta bisa no ta berdad! E mas tristo ta si cu hopi hende a kere.

Mi ta spera cu e minister busca otro muraya limpi pa frega su lomba sushi, pasobra serca mi ela dal su dede.❑

Influenza A H1N1, Griep di Porco of Swine Flu no ta cos hunga

ORANJESTAD - Despues cu tur hende tabata kere cu esaki a keda totalmente bao di control despues di epidemia na 2009, den e ultimo simannan atrobe nos a tende cu a cuminsa surgi aki aya brotenan di e Griep di porco den diferente regionnan cerca nos, pero Aruba tampoco a scapa di esaki, ya cu un caso a keda registra oficialmente cerca nos, segun informacion divulga dor di Departamento di Salubridad Publico.

Siman pasa na Mexico a presenta cuatro morto mas pa e griep di porco (H1N1). Autoridadnan di estado di Chihuahua a anuncia medidanan preventivo di salud den e frontera dilanti e surgimiento di un epidemia nobo di H1N1. Nan a cuminsa cu control den scolnan como un medida pa protega e studiantenan di un posibel infeccion, y autoridadnan di salud mesora a cuminsa un campanja di vacunación, y programanan pa informa e poblacion riba e medidanan di prevencion.

Otro brote a ser detecta tambe na Venezuela unda siman pasa tabata tin mas cu 200 persona diagnostica cu e virus aki. Den Estado di Merida cu ta esun mas afecta e scolnan a cancela e lesnan pa evita cu e malesa ta sigi expande y crea un filter sanitario. Nos mester corda cu Venezuela tambe a ser azota fuertemente cu decenas di hende morto durante e epidemia di 2009.

Siman pasa tambe Nicaragua a activa un programa di vigilancia sanitario y di vacunacion na gruponan vulnerable despues cu e virus H1N1 a re-aparece na Mexico y Venezuela. Den e aeropuerto di Managua nan a desaroya un plan pa vigila tur e casonan di enfermedad agudo respiratorio y mas específicamente na personanan procedente di Venezuela. Nan ta bisa di ta menasa den tur dos banda di e pais, esta pa suid (Venezuela) y pa Noord (Mexico)

E director di Organizacion Panamericano di Salud (OPS) a declara cu presencia di casonan di griep H1N1 na paisnan latinoamericano manera Venezuela, tin un relacion hopi cercano cu e brote estacional di e malesa aki na Europa. Den un entrevista, Mirta Rose, director di OPS a bisa cu e malesa a spread na paisnan manera Francia y Espanja, cu tin hopi comunicacion cu paisnan Latino. E funcionario a bisa tambe cu apesar di e reaparicion di e malesa na paisnan Latinoamericano, e virus aki no ta mustra di ta asina agresivo. El a bisa tambe cu a pesar di e dificultadnan di e continente Latinoamericano, e paisnan aki ta esunnan cu miho a vacuna contra Influenza. "Mas of menos 220 miyon persona a acepta y a vacuna contra e virus aki" asina director di OPS a bisa.

Na Aruba tambe a ser lanta un alerta mirando e cantidad di turistanan cu pa e dianan aki ta drenta pa pasa vakantie. Tur personal di Aeropuerto (inmigración) douane cu ta den contacto directo cu e turistanan mester wordo vacuna contra di e malesa aki. Lamentablemente e cantidad di persona cu ser vacuna durante 2009-2010 na Aruba tabata masha tiki, si nos mira e cantidad grandi di vacuna cu a ser importa pa e finalidad aki, y cu a bay perdi…

Historia:

E virus di influenza di porco a ser isola for di porconan pa prome biaha na 1930 na Merca y a ser documenta pa productornan di carni di porco y veterinarionan manera un virus cu ta causa infeccion den porconan rond mundo. Den algún casonan, hende cu a desaroya e malesa aki ta pasobra nan tabata hopi serca di e porconan (por ehemplo hende cu ta cria porco y hende cu ta procesa carni).

Pa hopi anjanan e malesa di griep di porco tabata pasa pa hende y e grip de hende por pasa na e porconan. Mayoria biaha e infeccion cursa aki a permanece relega na algun poblacion chikito y no a causa infeccionan nacional of mundial ni den hende ni den porco. Sin embargo cu situacion aki e malesa di influenza aki tabatin e potencial di varia o muta. Esey ta splica loke investigadornan a bisa tocante e cepa cu a causa epidemia na 2009 unda e ocho cadena di RNA di H1N1 tin un cadena di humano, dos di parha, y cinco di e porco mes, esta dor di e mutacion mes, tin un mezcla caba den e virus aki

Sintomanan:

E sintomanan di influenza A H1N1 ta parce esunnan di griep regular, esaki ta un malesa respiratorio causa pa e virus di Influenza cu ta infecta e sistema respiratorio y cu ta wordo manifesta masha lihe mes. E desaroyo di e malesa por cambia di menos grave te na grave y peligroso. E sintomanan mas comun ta keintura cu tosamento, calafriu, dolor di cabes, dolor di garganta, dolor di curpa, cansancio y del algun ocasion diarea. E tosamento por persisti pa basta tempo. Mayoria di otro sintomanan ta disparce despues di 2 pa 7 dia, sin embargo e persona por desaroya pulmonia cu problema respiratorio severo. Tambe e griep por empeora otro malesa cu ta existi caba of por saca un malesa existente for di balans.

Ultimo desaroyo (intercambio di virus pa vacuna)

Un par di dia pasa na Geneve-Suiza e grupo di trabao di composicion habri di paisnan miembro di Organizacion Mundial di Salud (OMS) a pura pa yega na un acuerdo riba e preparacion den caso di un eventual pademia di griep. E obhetivo di e negociacion di e siman aki ta pa hasi mas lihe e respuesta na un eventual pandemia di griep unda lo comparti e samplenan di virus a cambio di vacunanan di acceso facil. Sin lubida cu industria famaceutico ta move miyones di dollar, algun paisnan desaroya y algun industria farmaceutico mes ya a cuminsa pone problema riba e proceso di negociacion aki. E experiencia di e pandemia di Influenza H1N1 2009-2010 a mustra cu tabatin fayonan serie tocante na e distribucion di e vacunanan, mas tanto vacunanan cu tabata den pleno desaroyo. E acuerdo ta establece cu e industria farmaceutico lo compromete na duna suport financiero na e sistema di vigilancia di virus y ta propone establecimiento di un instrumento legal cu ta regula el transferencia di virus for di OMS na e industria. Nos mester corda cu e vacunanan ta wordo produci door di e inactivacion di e virusnan mes cu ta causa e malesa

Ademas e documento ta reconoce cu e transferencia de tecnologia patentado di produccion di vacuna ta un opcion cu e industria lo tin pa duna beneficio a cambio di ricibi e virus. Si e documento aki ta wordo aproba den e negociacion aki, despues mester pasa e aprobacion dor di e ministernan di salud na e Asamblea Mundial di Salud cu lo tuma lugar entre 16 pa 24 di mei.

Prevencion ta e clave:

Tur persona mester tuma precaucion, ta bo mes mester cuida bo curpa: -

- Tapa boca y nanishi cu un lenso di papel ora ta tosa of nister
- Laba man frecuentemente cu habon of uza gel di alcohol
-Evita di mishi cu wowo, nanishi y boca
- Evita contacto cu persona cu ta malo cu griep

Con pa preveni pa contagia otro cu Griep di porco:

- Keda cas, no bay scol, trabo of di compra pa preveni cu otro hende por keda contagia
- Yama bo dokter di cas si e sintomanan empeora
- Evita contacto di serca. Smper tene un distancia di por lo menos un meter for di otro persona ora bo ta malo.
- Ora di nister of tosa, uza lenso di papel y tir'e den bari di sushi
- Mesora cu bo haya sintoma di griep, no yega cerca di otro persona pa 5 te cu 7 dia, te despues cu bo ta 24 ora sin sintoma di griep ❑

Gabinete Mike Eman lo tene Dialogo Social riba energia

Esfuersonan pa libra Aruba di brandstofclausule lo ta parti di presentacion

ORANJESTAD- Tanto gremionan como Gabinete Mike Eman ta mira e interes pa haci maneho di energia un parti di e dialogo social entre partnernan social y gobierno. Pa e motibo aki dentro di corto lo tin un dialogo social netamente riba e tema di energia.
Pronosticonan internacional ta mustra cu prijs di petroleo riba mercado mundial lo sigui subi den e siguiente decadanan. For di e prome dia di gobernacion e topico di energia tin un prioridad hopi halto pa e gobierno actual y ta parti integral di e vision di Gabinete Mike Eman.
E maneho di e energia 2009-2013 tin como fin pa reduci y stabilisa gastonan di produccion di awa y coriente di un manera sostenibel di bon pa nos medio ambiente. Gabinete Mike Eman a move rapidamente pa elimina e dependencia na fuentenan convencional pa produci awa y coriente, manera fuel-oil, pa otro aña.

Durante e prome Green Energy Conference teni na Aruba na fin di september 2010, Gobierno a anuncia oficialmente su maneho di energia. Esaki ta consisti di e.o. di e redoblacion di e capacidad di energia di biento. “WEB ta finalisando e bid pa expansion di energia di biento cu 30 mw mas (20% adicional di capacidad)”, segun premier Eman. Directiva di WEB ta poniendo su maximo esfuerso pa finalisa e cambio di e turbinanan existente pa turbinanan mas moderno, efectivo cu por traha riba gas tambe. “E proyecto aki lo conclui den e di dos mita di 2012”.

E introduccion di gas como fuente pa produci awa y coriente a ser formalisa den e memorandum of understanding entre Valero y Aruba. E reparacion di relacion cu Valero no solamente a resulta den e Settlement Agreement cu Valero y reapertura di refineria, pero awe ta e base pa un jointventure pa conversion di fuel-oil pa gas.
Como cu prijs di gas ta hopi independiente di e prijs di fuel-oil y tambe mas abou y mas stabiel, esaki lo nifica un reduccion substancial den e gastonan di produccion di awa y coriente. “Un parti importante di e conversion aki ta cu e ta sostenibel y bon pa nos medio ambiente. Nos lo reduci nos emision nan di CO_2 pa casi 70%”, minister De Meza encarga cu Utilidad y Energia a informa. Refineria Valero a presenta na Gobierno caba su plan nan pa construccion di un pier pa tankeronan di gas como tambe un tanki riba e tereno di e refineria. Tambe e gigante den gas na Hulanda, e empresa di estado, GasUnie, ta dunando nan aporte na e proceso aki.

Durante e proceso di Dialogo Social participantenan tambe a reconoce efectonan negativo di prijs mundial di petroleo riba nos economia. “A rais di esaki, Gobierno a reduci e impuesto di importacion substancialmente na un tarifa simbolico di 2% pa tur aparato cu ta produci energia alternativo”. Gobierno di Aruba a cera alianzanan cu partnernan strategico riba tereno di energia manera TNO y TU Delft cu fin di explora formanan pa maneha produccion di awa y coriente di un manera mas sostenibel y faborabel. “Nos no ta exclui cu den futuro desperdicio residencial cu ta wordo kima awor na dump, tambe lo por bira un fuente di energia pa Aruba”, premier Eman a ilustra. “Uso di panelnan solar como fuente di energia pronto lo ta algo hopi normal na Aruba prome cu fin di e periodo di gobernacion aki”.

> **Gabinete Mike Eman a move rapidamente pa elimina e dependencia na fuentenan convencional pa produci awa y coriente, manera fuel-oil, pa otro aña.**

“E nivel di nos economia y desaroyo tin como consecuencia cu e uzo domestico di coriente ta hopi mas halto cu, por ehempel, otro islanan den Caribe”, minister De Meza a bisa. Control riba demanda y consumo ta esencial. A partir di e aña aki ELMAR lo concentra hopi mas riba informacion y conscientisacion na consumidornan riba artefactonan electrico y tambe energia alternativo na cas. “ELMAR lo bira mas cu e distribuidor di coriente pa Aruba”.

E prijs di petroleo a subi cu casi 30% den e ultimo lunanan aki. Danki na e vision di Gabinete Mike Eman a logra limita e efecto aki rond di 10% riba e prijs di awa y coriente. Ehecucion di un maneho di energia ta rekeri hopi perseverancia y tempo. “Tur dia nos ta personalmente activo cu e issue aki”, ambos mandatario a declara. “E resultado di e maneho di energia di nos gobierno nobo lo duna Aruba independencia di fuel-oil como fuente di energia y libra nos comunidad di brandstofclausule pa otro aña”.❏

Aruba Scholarship Foundation (ASF):

Ultimo recordatorio pa aplica pa LAC Program na UCF

ORANJESTAD- Dos siman pasa Aruba Scholarship Foundation a anuncia cu e Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship Program cu ta beneficia studiantenan Arubiano na University of Central Florida ta sigui sin cambio.]

Studiantenan di nacionalidad Hulandes y residencia na Aruba cu ta pensa di aplica pa studia na UCF e aña escolar 2011 – 2012, tin e posibilidad di bin na consideracion pa haya status di residente di Florida y asina paga "state resident fees." Esaki lo por significa un besparing di mas di 27 mil florin pa aña pa un studiante den undergraduate school. Pa studiantenan den Masters program e diferencia ta casi 30 mil florin.

Pa bin na consideracion pa ricibi e status di residente di Florida, mester yena un formulario cu ta disponibel na Seccion Arubiano di Biblioteca Nacional di Aruba na Bachstraat 5, Oranjestad y entreg'e no mas tarda dia 15 di Mey, 2011 na e adres menciona riba e formulario.

Studiantenan Arubiano cu ya ta participa den LAC na UCF mester yena un formulario nobo pa haya un renobacion. Sin un aplicacion valido, ningun studiante lo wordu considera pa ricibi of renoba e status especial. Tambe por pidi e formulario na clydeharms@yahoo.com. CRH.❑

Sr. Gerald Keteldijk

Hopi iregularidad den transporte publico

ORANJESTAD – Directie Openbaar Personen Vervoer(DOPV) ta eherciendo mas control riba transporte publico. E departamento kier sigura cu tur regla ta ser cumpli cune. DOPV ta haya necesario pa implementa e maneho di acuerdo cu Minister ta stipula esaki y tambe ley. Ta esencial a siguridad di tur hende pa tur cu ta participa den transporte publico sigui e reglanan stipula.

E siman cu a transcuri DOPV tabata hopi activo. Sr. Gerald Keteldijk di e team di maneho di e departamento a indica cu di aña pasa nan ta busca manera pa sanea e situacion den transporte publico. A cuminsa cu e protocol di noord cu ta uno cu no ta completamente na luga. banda di esey tambe a cuminsa cu e asunto na waf pa drecha un situacion cu tabata basta for di man. Awor aki den contacto cu e operadornan di tour na waf ta yegando na otro. Ta buscando manera pa tur hende ta comodo y trece cambio. Otro aspecto den transporte publico cu kier atende ta e bus nan. Tin hopi cos ta pasando cu DOPV kier trek stret. E team di maneho a indica cu tin permisonan cu no ta na ordo. E papelnan di autonan cu no ta na luga y pesey ta controlando tur esaki. Ta buscando manera pa tur hende cumpli cu e reglanan. Esunnan cu no cumpli cu e reglanan e ora sancion ta bay cay. DOPV a indica cu e intencion no ta pa duna sancion, pero mester sigura cu e transporte publico ta tuma luga na manera debido.

Ya caba rapport nan a cuminsa cay pa cierto chauffeur di bus y e rapportnan aki ta bay haya continuacion. E intencion ta pa e rapportnan aki cu a keda entrega, sigui cana nan caminda. DOPV no kier papia so, pero nan kier pone accion na nan echonan. Minister a firma un protocol basta extenso cu chauffeur nan di taxi. A base di e protocol ey y a base di ley di transporte publico, tambe sigura cu e operacion di taxi ta bay na ordo. E intencion ta pa regula tur loke tabata bay for di man. Tin hopi taxista ta sinti cu nan pan ta ser kita di nan. Un di e kehonan ta cu tin hopi compania ta uza A-wagen pa transporta hende. Tambe tin cierto autobus ta core for di nan ruta y piki hende cu ta supone di bay cu taxi. DOPV tin atencion pa tur e asuntonan aki.

Apesar di tur e control nan aki DOPV ta purba haci su maximo c e poco material cu nan tin. Tambe uzando e forsa laboral cu tin, cumpli cu e demanda di control. Pa haci e trabou mas eficiente ta bay bin cu postnan fiho na aeropuerto, waf y tambe caminda tin hopi movecion di transporte publico. Ya caba na aeropuerto tin e luga indica y na waf ya caba e ta na luga. Hunto cu patruya riba caya y e postnan aki, DOPV ta bay ehecuta un control mas rigido den transporte publico. Importante pa ehecuta e plannan aki ta e forsa laboral humano.❑

BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Diamars 26 di April, 2011

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Danki na tur cu a hiba Betico Croes na su luga di sosiego



ORANJESTAD- Pa medio di esaki mi kier manda un danki di curason na tur esunnan cu a compaña nos hiba mi omo, Betico Croes q.e.p.d. na su lugar di sosiego. Hopi ta esnan cu a aglomera na funeraria ya den siman caba. Tambe e multitud grandi cu a asisti na Misa y a acudi na Santana di Santa Cruz. E sosten grandi di henter nos comunidad tawata un consuelo grandi pa henter famia, y pa esaki mi kier gradici tur esunnan cu di un forma of otro a demostra nos sosten. Na tur e mayornan y docentenan cu a informa nos hobennan, di e generacion cu no a conoce Betico, riba e bida di e gran homber aki, un danki di curason. E experiencia aki a sirbi pa nos hobennan tambe por a sinja mas di Betico. Aruba en general a demostra cu Betico Croes ta un gran homber di henter nos isla, y su memoria ta graba ainda den nos curason. Aruba a demostra cu tur polemica di ken a logra kico pa cu nos himno, nos bandera y specialmente nos Status Aparte, realmente no ta importante. Pasobra nos pueblo ta realisa cu ta danki na e gran homber aki awe nos ta biba riba un pais liber. Nos a demostra cu nos tin un respet grandi pa locual Betico Croes a significa pa Aruba, y nos ta exigi respet pa su restonan tambe. Nos ta spera cu e investigacion por trece claridad pronto, pa asina nos por ta trankil atrobe, y pa nos percura cu nunca mas algo asina bolbe sosode. Den nomber di henter nos famia y den nomber di henter nos partido MEP, di curason, danki pa e sosten y e reconocemento duna na Nos Libertador, Betico Croes.❑















Hulanda a kibra record di temperatura di 1949



AMSTERDAM – Hulanda a biba su Siman Santo mas caluroso desde 1949. Instituto Real Nacional di Meteorología (KNMI) a anuncia ayera cu e nivel di calor a surpasa 25 grado Celsius, cu ta poco frecuente den e partinan aki di Benelux.

Un di e puntonan mas caluroso tabata plasa di e catedral di Utrecht, den centro di e pais, unda cu a yega na nivelnan riba 25 grado Celsius den sombra.

E record di calor anterior pa un Siman Santo na Hulanda ta data di 1949, ora cu e centro cu ta recoge datonan y De Bilt (sede di KNMI) a registra entre e dianan 16, 17 y 18 di april di e aña ey 24,5 grado Celsius.

E tempo aki, mas di zomer cu uno di primavera a impulsa miyones di Hulandes pa acudi na e beachnan na area nort, entre nan na e localidad di Scheveningen, cu ta keda na casi 6 kilometer di Den Haag. Tambe na e pais bisiña Belgica, unda cu igual cu Hulanda y gran parti di nort di Europa tabatin dianan festivo, a disfruta di temperaturanan excepcional den e dianan aki.

CALOR LO KEDA

Di otro banda e calor lo keda. Aunke un poco awa lo cay mayan y diahuebs, esaki lo no ta suficiente pa core cu e secura. Esaki un vocero di KNMI a duna di conoce dialuna. T'asina seco awo pasobra den e lunanan di maart y april masha poco awa a cay. Ademas ta calor y solo, door di cual hopi awa a seca, segun e vocero.

Segun KNMI, e secura ta comparabel cu esun di april 2007 y april 1976. E diferencia entre e añanan ey tabata cu den 2007 a yobe basta na mei y juni. Na 1976 a keda seco tambe den zomer. Kico lo bay pasa e aña'ki ta dificil di pronostica.❑

Mas cu un miyon a pasa Pasco Grandi na Hulanda

LEIDSCHENDAM - Pasco grandi di 2011 den aspecto turistico a kibra tur record pa Hulanda. Mas cu mey miyon Hulandes a disfruta di e dianan liber aki na nan propio pais disfrutando di e dushi clima y mas cu 1 miyon di stranhero a pasa e dianan aki na Hulanda.

Nunca antes tabata tin asina hopi turista durante e dianan di Pasco Grandi na Hulanda. Tur e bishitantenan aki hunto a trece mas cu 750 miyon euro den caha, cu tambe ta un record.

Turistanan Hulandes a gasta 550 miyon euro na estadia, recreo, cuminda y bebida. Bishitantenan di afo, di cual 65% tabata Aleman, a gasta rond di 200 miyon euro. "Tambe pa loke ta gastonan, Pasco Grandi 2011 a trece un record," segun Oficina Hulandes di Turismo y Congreso.

E cifra di bishitantenan a surpasa tanto e pronosticonan como e cifranan di aña pasa grandemente. En total 1.25 miyon Hulandes a pasa Pasco di resureccion pafo di cas. Di esaki 550.000 a pase na Hulanda, cu ta mas cu dobel compara cu aña pasa.

Tambe a bini 200.000 turista mas for di otro paisnan. Ademas di Alemannan, tambe tabatin hopi Belgo, Frances, Britanico, Italiano y Spañonan pa Hulanda.

E bon inicia di e temporada turistico ta debi, segun NBTC, na e bon tempo y e hecho cu Pasco Grandi e aña'ki a cay relativamente halto.

Pasco di 2011 tabata hopi caluroso. ❑

Drama riba Facebook ta caba den homicidio brutal

FLORIDA – Un triangulo hubenil y pelea riba Facebook a caba den e morto brutal di un mucha homber di 15 aña kende a cay den trampa dor di su ex chick, segun autoridad a duna di conoce. Te hasta e abogado di un di e sospechosonan a yama e crimen 'pretty damn depraved'. Seath Jackson a haya un golpi na su cabes y un tiro, pero asina mes el a purba desesperadamente di huy for di e cas na Summerfield caminda e atake a sosode diadomingo, segun Polis.

El a haya otro tiro y a pone su curpa den un badkuip, caminda a kibra su rudianan pa su curpa por a fit den un 'sleeping bag'. Ainda e tabata bibo, pesey el a haya otro tiro atrobe, y despues a kima su curpa den un candela den cura, segun e documentonan di detencion. A piki su asnan cu shovel pa hinke den bleki di verf.

Michael Bargo di 18 aña, Amber Wright di 15, su ruman homber Kyle Hooper di 16, Charlie Ely di 18 y Justin Soto di 20 ta acusa cu homicidio den prome grado. James Haven di 37 aña, ta acusa como complice di homicidio dor di supuestamente yuda nan deshaci di e curpa y hiba Bargo pafo di ciudad.

E comunidad den e districto 65 miya leu di Orlando ta asombra. "Ta un acto inimaginabel, e idea cu seis hende lo bin hunto y ehecuta e morto di otro di 15 aña," asina un oficial di Polis di Marion County a bisa. "No ta algo cu bo ta spera di sosode ningun caminda, particularmente no tan a Marion County. Nos ta un comunidad religioso. Hende ta muda aki pa e nivel di trankilidad."

Riba e pagina RIP Seath Tyler Jackson, amigo y hende straño pareu ta expresa horor y rabia. "Mi ta spera su asesinonan putri den fierno," asina Courtney Jewell, un amiga di e victima, a skirbi. Polis a bisa cu e asesinato tabatin su origen den e pelea entre Bargo y e victima. "E violencia aki a bin for di e odio intenso di Michael Bargo pa cu Seath Jackson. Dor di e odio, el a forma un plan pa mate," e oficial a bisa.

E odio ta mustra relacion cu e relacion di Jackson cu Amber Wright, su ex chick. Na comienso di maart, el a skirbi 'love you Amber' riba su pagina di Facebook, pero pa 7 di april, el a yame pa 'slut'. Un bataya public a cuminsa riba Facebook dia 8 di april





ora Wright a skirbi riba Jackson su pagina "Mi a cansa asina hopi cu bo ta trata mi manera mi no ta nada. Si bo ta asina perfecto, dicon bo no ta caba cu bo jaloezie y busca un mucha muhe nobo pa bo haci daño. ...bo sa cu mi tabata sinti hopi pa bo. Mi a keda cu bo dor di hopi cos. ...ta tuma un homber di berdad pa acepta e hecho cu nan a bay lague." Jackson a contesta: "Nos tur dos mester laga tur cos bay. Si, nos a kibra, si e ta haci dolor, pero mi lague atras. Djis mi no ta bay laga Mike haya su kier."

Segun abogado di Bargo, Charles Holloman, Bargo 'tabatin afecto' pa Amber cu a lanta e rabia cerca Jackson." E tabata preocupa riba e manera con e tabata wordo trata. E no tabata e unico preocupa," e abogado a bisa.

Diadomingo Wright a manda un cantidad di mensahe di texto pa Jackson pidiendo e pa bay na Ely su cas, segun e documentonan oficial. Ora el a yega, Bargo, Hooper y Soto a dal e na su cabes cu un obheto di palo, Polis a bisa. Despues e asesina cruel y prolonga a cuminsa, autoridad a indica.

Segun Polis, riba dialuna e Mama di Jackson a raporte perdi y como un posibel hoben cu a bay foi cas, pero diamars, Tracy Wright, mama di Amber, a contacta Polis bisando cu su yiu homber, Hooper, a presencia e asesinato di Jackson. Diahuebs Polis tabata buscando den un baki di sushi pa evidencia y a haya e asnan di Jackson cu a keda identifica dor di expertonan forense di Universidad di Florida.

Holloman, e abogado, a culpa Polis di no a interveni mas tempran den e situacion peligroso. E ta argumenta cu Jackson previamente 'a para dilanti di e cas di mayornan di Bargo, menasando di kima e cas, y mata hende," pero Polis no a tuma ningun accion.

Holloman ta reconoce cu su cliente tin un record policial pa robo y un ordo di proteccion di parti di un hoben di 16 aña, for di aña pasa. "E tin su problemanan," e abogado a bisa, pero a añadi: "Jackson no tabata un angel."

Asina mes, el a bisa cu no tin hustificacion pa 'mata un hende, corte na pida y pone den un tas. Esey ta 'pretty damn depraved.'❑

03	15	22	32	35	01	G
					Joker	Letter

Prome premio tin 0 ganador di	Afl. 120.000,00
Segundo premio Match 4+	
Tercer premio tin 0 ganador di	Afl. 1.440,00
Quarto premio tin 1045 ganador di	Afl. 12,00

Afl. 130.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE

23 April	24 April
2636	2276
6449	1855
1929	9522

BIG 4

23 April	24 April
2838	3980

ZODIAC

23 April	24 April
6133	0554
Capricornio	Piscis

LOTTO DI DIA

24 April
01-03-05-09-28

Sto. Domingo

24 April
4629-5031-3496

DIARIO 23 April	DIARIO 24 April
9075	4506
5495	8325
8525	6307

CORSOW 23 April	CORSOW 24 April
No tin Corsow	No tin Corsow

Super

23 April	24 April
1819	6924

Setar cu seminario di BlackBerry

ORANJESTAD - Dianan 27 y 28 di april proximo Setar ta organisa un seminario specialmente pa clientenan di Black-Berry. Esaki ta tuma luga na Setar Intel Building, na banda di e oficina principal di Setar (banda di e dish), for di 6'or y mey di atardi te cu 8'or y mey di anochi.

Durante di e seminario di BlackBerry aki, e cliente lo siña diferente Tips & Tricks pa e siña haci uzo di su BlackBerry na un manera mas eficiente.
Tur e instruccionnan ta dirigi pa yuda e cliente siña con pa haci maximo uzo di e aparato BlackBerry.
Lo bay splica entre otro con pa proteha bo telefon, haci uzo di hot keys, con pa sincronisa bo BlackBerry cu bo computer y Bluetooth, con pa uza Appworld y cual apps tin nobo riba mercado.
Entrada pa e seminario aki ta completamente gratis pero debi cu e luga ta limita, ta pidi pa esnan cu kier participa pa registra pa nan por ta sigura nan luga.
Clientenan por inscribi nan mes via www.Setar.aw, nan por yama na 139 of nan por registra na cualkier Teleshop di Setar.

Tur usuario y clientenan di BlackBerry di Setar ta keda cordialmente invita pa registra y no perde e oportunidad unico aki pa siña mas di nan telefon BlackBerry y maneranan con pa use mas eficientemente.❑

The big disconnect



By DAVID BROOKS
© 2011 New York

On one level, American politics looks amazingly stable. President Barack Obama's approval rating is about 47 percent, and it hasn't changed much in well over a year. Health care reform is mildly unpopular, and the public's view hasn't shifted much since before it was passed.

According to Pew Research Center polls, the public is evenly divided over which party can do a better job of handling foreign policy, the job situation, Social Security reform, health care reform and many other issues. It looks like we're back to the 50-50 stasis that has been the norm for the past few decades.

Moreover, the two parties are about to run utterly familiar political campaigns. The Democrats are going to promise to raise taxes on the rich to preserve the welfare state, just as they have since 1980. The Republicans are going to vow to cut taxes and introduce market mechanisms to reform the welfare state, just as they have since 1980.

The country is about to be offered the same two products: one from Soviet Production Facility A (the Republicans), and the other from Soviet Production Facility B (the Democrats). It will react just as it always has.

From this you could easily get the impression that American politics are trundling along as usual. But this stability is misleading. The current arrangements are stagnant but also fragile. American politics is like a boxing match atop a platform. Once you're on the platform, everything looks normal. But when you step back, you see that the beams and pillars supporting the platform are cracking and rotting.

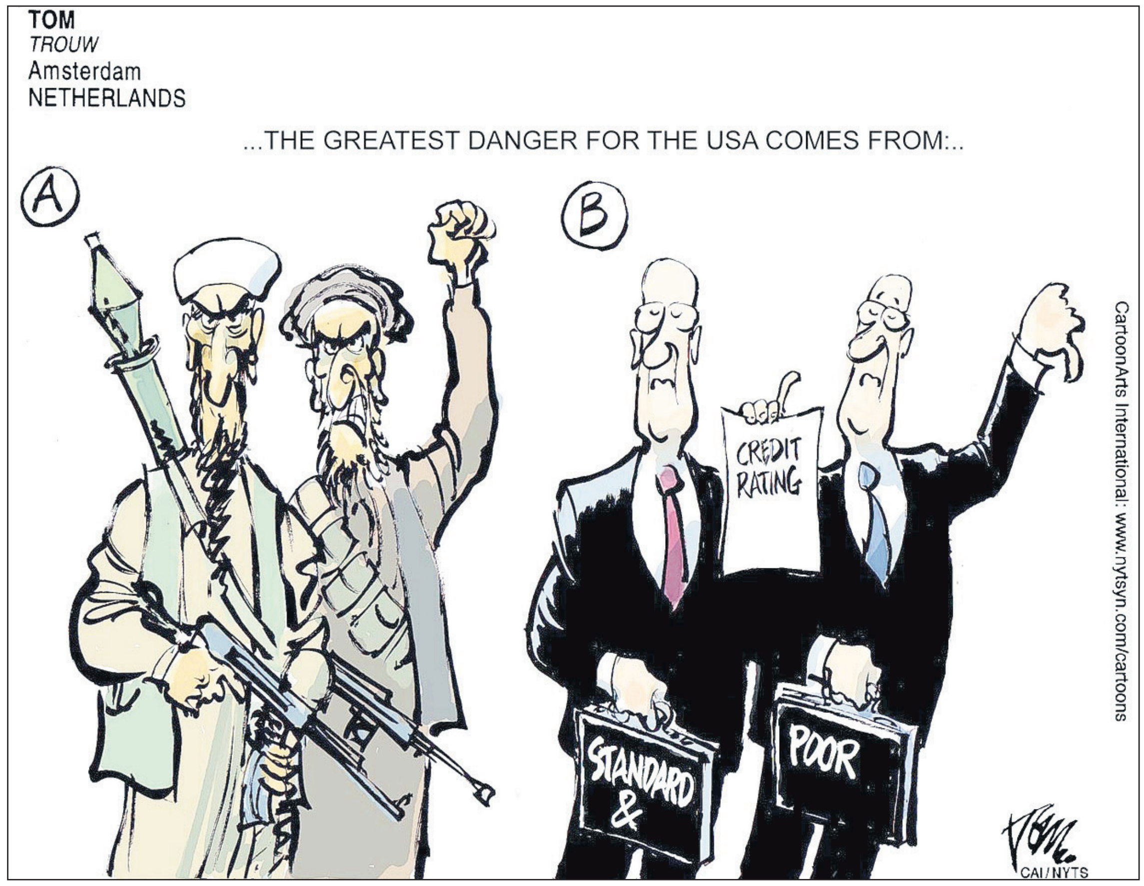
This cracking and rotting is originally caused by a series of structural problems that transcend any economic cycle: There are structural problems in the economy as growth slows and the middle class incomes stagnate. There are structural problems in the welfare state as baby boomers spend lavishly on themselves and impose horrendous costs on future generations. There are structural problems in energy markets as the rise of China and chronic instability in the Middle East leads to volatile gas prices. There are structural problems with immigration policy and tax policy and on and on.

As these problems have gone unaddressed, Americans have lost faith in the credibility of their political system, which is the one resource the entire regime is predicated upon. This loss of faith has contributed to a complex but dark national mood. The country is anxious, pessimistic, ashamed, helpless and defensive.

The share of Americans who say they trust government to do the right thing most of the time is scuttling along at historic lows. Approval of Congress and most other institutions has slid. Seventy percent of Americans think the country is on the wrong track, according to a New York Times/CBS poll. Nearly two-thirds believe the nation is in decline, according to a variety of surveys.

Over the past months, we've seen a fascinating phenomenon. The public mood has detached from the economic cycle. In normal times, economic recoveries produce psychological recoveries. At least at the moment, that seems not to be happening.

The U.S. has experienced nine straight months of slow economic growth. The unemployment rate has fallen, and, in March, the U.S. economy added a robust 216,000 jobs. Yet the public mood is darkening, not brightening. The New York Times/CBS poll showed a 13 percentage point increase in the number of Americans who believe things are getting worse.❑



WHAT ABOUT AMERICAN GIRLS SOLD?



By NICHOLAS D. KRISTOF
© 2011 New York Times

When we hear about human trafficking in India or Cambodia, our hearts melt. The victim has sometimes been kidnapped and imprisoned, even caged, in a way that conjures our images of slavery.

But in the United States we see girls all the time who have been trafficked – and our hearts harden. The problem is that these girls aren't locked in cages. Rather, they're often runaways out on the street wearing short skirts or busting out of low-cut tops, and many Americans perceive them not as trafficking victims but as miscreants who have chosen their way of life. So even when they're 14 years old, we often arrest and prosecute them – even as the trafficker goes free.

In fact, human trafficking is more similar in America and Cambodia than we would like to admit. Teenage girls on U.S. streets may appear to be selling sex voluntarily, but they're often utterly controlled by violent pimps who take every penny they earn.

From johns to judges, Americans often suffer form a profound misunderstanding of how teenage prostitution actually works – and fail to appreciate that it's one of our country's biggest human rights problems. Fortunately, a terrific new book called "Girls Like Us," by Rachel Lloyd, herself a trafficking survivor, illuminates the complexities of the sex industry.

Lloyd is British and the product of a troubled home. As a teenager, she dropped out of school and ended up working as a stripper and prostitute, controlled by a pimp whom she loved in a very complicated way – even though he beat her.

One of the most vexing questions people have is why teenage girls don't run away more often from pimps who assault them and extract all the money they earn. Lloyd struggles to answer that question about her own past and about the girls she works with today. The answers have to do with lack of self-esteem and lack of alternatives, as well as terror of the pimp and a misplaced love for him.

Jocular references to pimps in popular songs or movies are baffling. They aren't business partners of teenage girls; they are modern slave drivers. And pimping attracts criminals because it is lucrative and not particularly risky as criminal behavior goes: police arrest the girls, but don't often go after the pimps. (In fairness, pimping is a tough crime to prove, partly because the star witness is often a girl with a string of prostitution arrests who leaves a poor impression on a jury.)

Eventually, Lloyd did escape her pimp after he nearly killed her, but starting over was tough, and she had trouble fitting in. When she showed up at church in a skirt she liked, four women separately came over to her pew with clothing to cover her legs.

"Apparently skirts need to be longer than your jacket," she recalls. "Who knew?"

Then Lloyd came to the United States to begin working with troubled teenage girls – and found her calling. In 1998, at the age of 23, she founded GEMS, short for Girls Educational and Mentoring Services, a program for trafficked girls that has won human rights awards and helped pass a landmark anti-trafficking law in New York State. On the side, Lloyd earned a college degree and then a master's, graduating summa cum laude.

Lloyd's story is extraordinarily inspiring, as is the work she is doing.❑

Activistanan a cuminsa traha peticion pa uzo di marihuana como remedi

LITTLE ROCK, Arkansas – Activistanan na fabor di legalisa marihuana den forma medicina na Arkansas ta spera cu 2012 ta nan aña di suerte.

Despues di intentonan fracasa pa haya e tema aki certifica pa un votacion, un grupo nobo, "Arkansans for Compassionate Care" tabata exitoso pa pasa e prome obstaculo, logrando cu e Abogado General di Arkansas Dustin McDaniel ta certifica e proposicion den un forma di votacion.

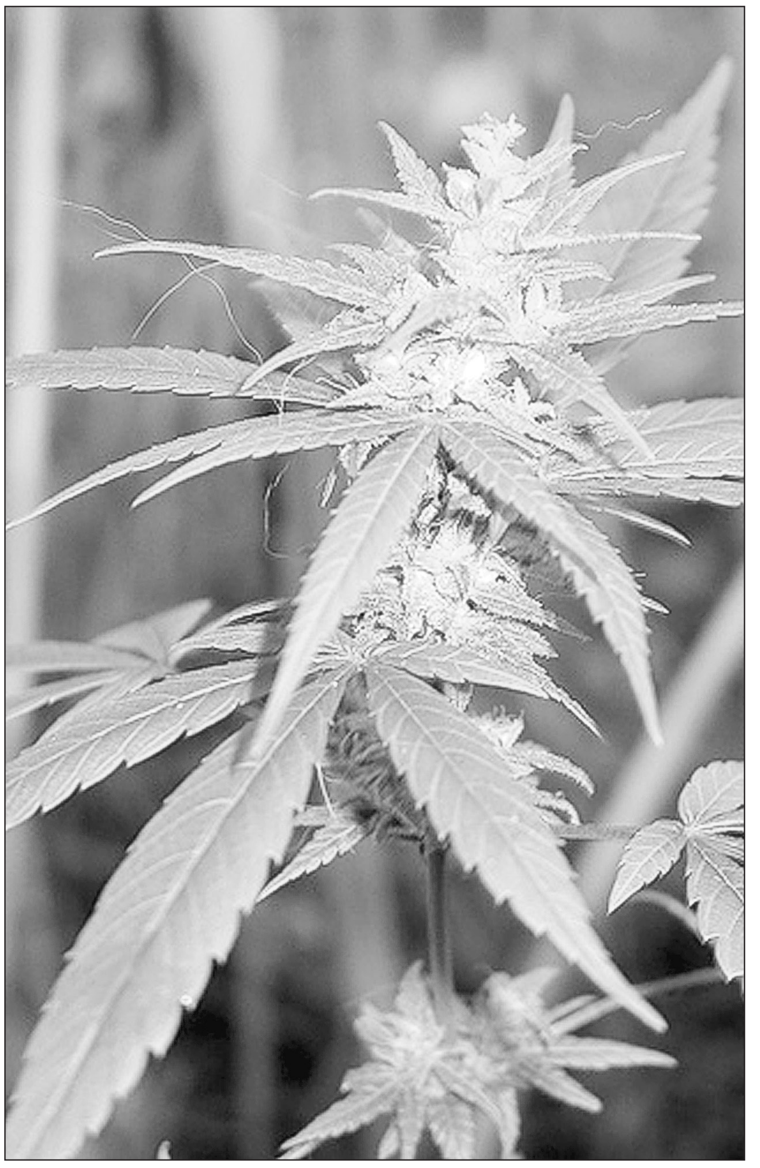
E siguiente pasa ta cuminsa awe ora cu e grupo cuminsa colecta e 62.507 minimo di firmanan exigi for di votadornan registra. E grupo tin te cu 6 di juli, 2012 ta entrega e lista na oficina di Abogado General p'asina cualifica e proposicion pa e eleccion general di November, 2012.

"Nos kier sigura cu esnan malo y pashentnan muriendo na Arkansas tin e habilidad pa haya e remedi cu nan mester y cu tin biaha ta marihuana medicinal," asina Ryan Denham, director di campaña di "Arkansans for Compassionate Care", a duna di conoce.

Pero Jerry Cox, presidente di "Arkansas Family Council", un grupo conservador cu tin su base na Little Rock, a bisa cu legalisa marihuana pa uzo medico ta haci e droga mas accesibel pa uzo recreacional.

"Pa cualkier persona por cumpra, cultiva, of tin su propio marihuana ta un paso leu di compartie cu amigonan kendenan kisas no tin motibonan medico pa uze," Cox a bisa.

California tabata e prome estado pa permiti marihuana pa uzo medico na 1996, di acuerdo cu "National Conference of State Legislatures". Desde e tempo ey, 15 estado y Districto di Columbia a pasa leynan similar.❑



Carter rumbo pa Korea

Beijing – Ex Presidente Mericano Jimmy Carter, como parti di un grupo di lidernan global independiente funda door di Nelson Mandela, lo biaha pa Nort Korea awe cu e speransa di re-inicia combersacionnan entre Nort y Zuid.

Carter a bisa cu na momento cu e combersacionnan ta paralisa, nan tin e meta pa busca con nan por asisti den baha e tensionnan y yuda e partidonan atende temanan importante.

Carter y e grupo conoci como "The Elders" probablemente lo topa cu e lider Norcoreano convaleciente Kim Jong Il, hunto cu oficialnan halto y diplomaticonan. Nan ta bayendo Pyongyang riba invitacion di Gobierno di Nort Korea, asina Carter a bisa.

Ademas di Carter, otro ex lidernan cu lo biaha pa Nort Korea ta ex Presidentenan Martti Ahtisaari di Finlandia y Mary Robinson di Irlanda, y ex Prome Minister Noruego Gro Brundtland.❑

Avioneta pata pata di cocaina a cay na Merca

SANTA FE, New Mexico – Un avioneta yena cu bultonan di cocaina a cay den un lagoen na nort di New Mexico diadomingo mainta, aparentemente matando tur esnan abordo, di acuerdo cu Polis Estatal di New Mexico.

Teniente di Polis Eric Garcia a bisa cu no sa exactamente cuanto persona tabatin abordo pero cu no tin señal di sobrevivencia.

Tur acceso pa e Heron Lake di 4 miya largo y 3 miya hancho, a wordo cera despues cu bultonan di loke a resulta ta cocaina a cuminsa flota, asina Garcia a indica. El a declara cu Polis di estado a manda boto y ekiponan di buceo despues cu piscadornan riba e lagoen a raporta di a mira un avioneta baha cu nanishi den awa rond di 11'or di mainta. E nave a keda completamente bou di awa, e funcionario a indica. ❑

Obama ta resisti e presion di OTAN



Barack Obama

WASHINGTON – Apesar cu e conflicto na Libia ta parce pega, Gobierno di Merca ta wanta e creciente insistencia di su aliadonan pa e compromete su mes cu mas recurso contra e regimen di Moammar Gaddafi. Aunke cu Washington no a descarta di bolbe mobilisa avionnan AC-130 y A-10, hopi efectivo pa golpea artiyeria, tanki y ekiponan di e forsanan leal na Coronel Moammar Kaddafi, Gobierno di Barack Obama a laga sa bon cla cu e no tin pensa di bay mas leu, por lo menos pa awor. Puntra siman pasa si Washington tin pensa di sigui e caminda di Gran Britania, Francia y Italia di manda asesornan militar pa traha cu e forsanan rebelde den proteccion di civilnan, conforme e resolucion di 1973 di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni (ONU), vocero di Cas Blanco, Tim Carney, Tim Carney, tabata hopi cla den su contesta.

Aunke cu Washington no a descarta di bolbe mobilisa avionnan AC-130 y A-10, hopi efectivo pa golpea artiyeria, tanki y ekiponan di e forsanan leal na Coronel Moammar Kaddafi, Gobierno di Barack Obama a laga sa bon cla cu e no tin pensa di bay mas leu, por lo menos pa awor.

“Presidente obviamente ta na altura di e decision aki (di e tres paisnan) y ta apoya nan, y ta spera cu e lo yuda oposicion (Libia). Pero den nada e ta cambia nos politica di no manda pa e area trupanan Mericano,” el a agrega.

E palabranan di Carney ta parce reforsa esnan di vice presidente Joe Biden, kende a insisti den un entrevista cu Financial Times cu e aliadonan di Washington den e Organisacion di Tratado di Nort Atlantico (OTAN) ta completamente capaz di cumpli e mision na Libia sin ayudo adicional di Merca.

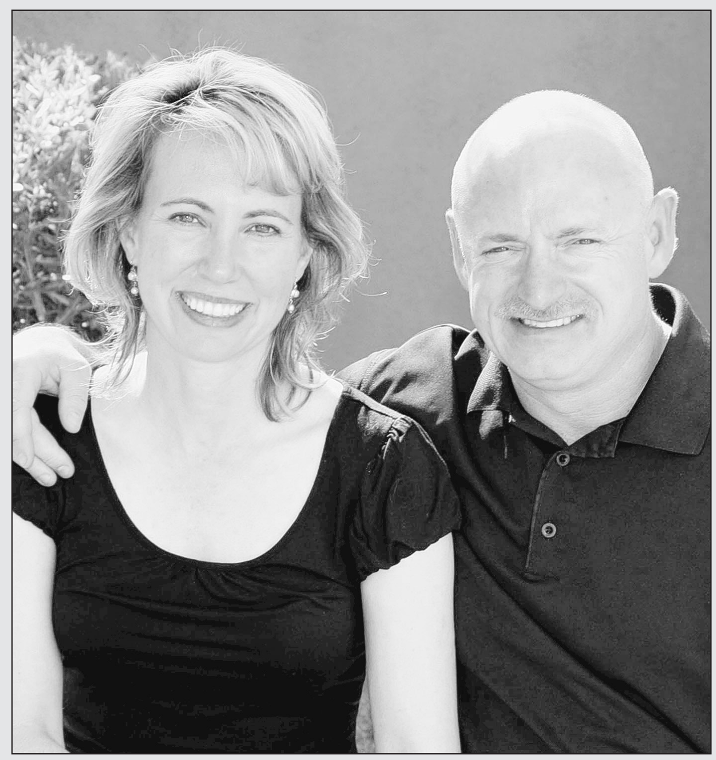
Ora cu Gobierno di Barack Obama a cay pa e suplicanan Frances y Britanico pa interveni cu forsa militar, su speransa tabata cu un muestra abrumador di su poder aereo lo intimida ehercito Libio y lo fortalesa e rebeldenan pa deroca Moammar Kaddafi, un meta cu OTAN y Washington a aproba apesar di no ta explicitamente autorisa pa e resolucion di ONU.

Desde cu Washington a entrega e comando di e operacion na OTAN algun siman atras y a limita su rol di vigila y colabora cu combustible, e conflicto a bira un guera di desgaste cu lo por haci e crisis humanitario mas grandi, mientras cu e intervencion tabata pretende pa alivia esaki.

E resultado tabata un stancamento, como un creciente tension entre Gran Britania y Francia, cu tin e carga mas grandi den e operacion, mientras cu e demas miembronan di OTAN ta perde entusiasmo, incluyendo Merca.

E decision di e tres capitalnan Europeo di manda consejeronan pa Libia sigur lo wordo mira pa e grupo BRICS (Brasil, Rusia, India, China y Suráfrica), manera un iniciativa cu solamente lo haci e conflicto mas grave, mientras cu nan a pidi pa solucion pacifico. ❑

Giffords por atende lansamento di Endeavour



HOUSTON – E Parlamentario di Arizona Rep. Gabrielle Giffords por bula pa Florida e siman aki pa mira su casa Astronauta wordo lansa den espacio como comandante di e nave espacial Endeavour, pero inmediatamente despues di e lansamento e lo sigui cu su rehabilitacion, su dokter na Houston a confirma ayera.

E dokternan na TIRR Memorial Hermann a bisa cu Giffords ta “medicamente apto” pa biaha y nan ta mira e biahe pa Cape Canaveral como parti di su rehabilitacion di un tiro den cabes.

“Medicamente, no tin motibo pa e no biaha pa Florida pa participa den e evento increibel aki cu su casa,” asina dr. Dong Kim, director di “Mischer Neuroscience Institute” na Memorial Hermann, a declara.

E ultimo biaha cu Giffords a bula tabata ora cu el a wordo transporta den un jet priva for di hospital na Tucson, Arizona, cu a trate inmediatamente despues di e tiroteo dia 8 di januari, pa Houston unda cu e ta pasando den un rehabilitacion intensivo.

Pa ta presente pa e vuelo final di Endeavour – comanda door di e casa di Giffords – Astronauta di NASA Mark Kelly – tabata un meta di e Congregista y su famia.❑

Yobida no a para na Colombia y tin tres miyon persona afecta



BOGOTA – Nunca a biba un "situacion asina complica" na Colombia, cu "mas di 80 porciento" di teritorio nacional afecta pa mas cu un aña caba door di "yobida diario" asina e director di Auxilio Nacional di Cruz Cora, Cesar Urueña a duna di conoce.

Na Colombia tin anualmente dos temporada di yobida, un di mart pa juni y otro di October pa December, pero for di april di 2010 e yobidanan, intensifica pa e influencia di e fenomeno meteorológico di "La Niña", no a para y a causa inundacionnan, deslizamento y pasamento over di riunan.

Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, ayera a encabesa na Cas di Nariño (sede di Gobierno) un conseho extraordinario di Ministernan den cual ta evalua medidanan nobo y ayudo economico pa atende e damnificadonan.

Gerente di Fondo Nacional di Calamidad, Everardo Murillo, na final di e reunion a bisa cu e presupuesto total pa atende cu e emergencianan ta surpasa 4.4 biyon di peso (2.468 miyon dollar).

Tambe el a splica cu Colombia Humanitario, e campaña crea aña pasa pa recauda fondo pa e damnificadonan, a ricibi te cu awor den donacionnan efectivo y den especie rond di 160.000 miyon di peso (casi 90 miyon dollar), procedente di particularnan, empresarionan y di diferente pais.

E yobidanan, inundacionnan y deslisamentonan a laga, desde april di 2010, un total di 418 morto, 77 persona desparce, 516 herido y 30.4 miyon di damnificado, cu ta ekivalente na mas di 714.000 famia, segun e datonan duna door di Cruz Cora.

Y april ta particularmente complica, debi cu den e prome 15 dianan a yobe e cantidad ekivalente na loke sa yobe den henter un luna.❑

Sobrino di Kaddafi ta asesor di Presidente Ortega di Nicaragua

MANAGUA – Un sobrino di e lider Libio Moammar Kaddafi ta secretario priva di Presidente di Nicaragua Daniel Ortega, segun cablenan diplomatico confidencial Mericano filtra door di e website WikiLeaks y publica dialuna door di e corant di Costa Rica, ta informa.

E corant, La Nación, cu a publica e cablenan aki desde 2 di maart, a revela e inkietud di diplomaticonan Mericano na Managua debi na e hecho cu Ortega tin como "secretario y asesor priva pa asuntonan internacional Muhamad Lashtar, ciudadano Libio (naturalisa Nicaragüense) cu tabata relaciona cu e servicionan di inteligencia di su pais y ta sobrino di Presidente Mommar Kaddafi."

Un cable confidencial di dia 23 di januari (pa error ta bisa "2017") manda pa Washington door di e embahador Mericano ta e tempo ey, Paul Trivelli, ta cita como fuente ex Ministro derechista Antonio Lacayo, yerno y principal figura di e gabinete di e ex Presidente Violeta Chamorro (1990-1997).

Trivelli a expresa preocupacion pa e "designacion di Ortega como secretario priva di e ex Libio naturalesa Nicaragüense Muhamad Muhktar Lashtar" y a destaca cu Lashtar "tabata agregador comercial na e Embahada di Libia na Managua den añanan 1980 y ta wordo bisa cu e tabata asocia cu inteligencia Libio."❑

Merca ta lamenta revelacion archivonan riba Guantánamo

WASHINGTON – Documentonan secreto riba e detenidonan na e prison di Bahia di Guantanamo ta revela informacion encuanto algun di e hombernan cu Merca ta kere ta terorista, di acuerdo cu informenan di varios corant Mericano y Europeo. Gobierno Mericano a critica e publicacion como "desafortuna".

E evaluacion di e detenidonan militar a wordo revela diadomingo anochi door di diferente corantnan despues cu e website WikiLeaks a haya e archivonan aki.

E registronan ta contene detayenan di e mas di 700 interrogatorio riba detenidonan y evidencia cu Merca a recolecta riba supuesto teroristanan, di acuerdo cu e medionan di prensa.

No ta conoci si e medionan di comunicacion a publica e documentonan con aprobacion di WikiLeaks.

E archivonan – conoci como Informacionnan di Evaluacion di Detenidonan (DAB pa su abreviacion na Ingles) – ta describi e balor potencial di e internonan di duna informacion di inteligencia y si nan lo ta un menasa pa Merca si nan wordo libera.

Te cu awor, 604 detenido wordo traslada pafo di Guantánamo, mientras cu 172 ta sigui ta den prizon.

Probablemente e revelacionnan lo duna argumentonan adicional na e activistanan pa derechonan humano cu algun caso contra e internonan ta parce di ta apoya den evidencianan ekiboca.

Sinembargo, e DAB-nan ta mustra cu algun di e presonan tabata mas peligroso pa e ciudadania di loke nan tabata sa anteriormente y lo por complica e intentonan di Merca pa transferi e detenidonan pafo di e prizon controversial cu Presidente Barack Obama no a logra cera ainda.❑

Tell her on
MOTHER'S DAY
VISIT OUR STORE TO
FIND THE PERFECT GIFT





PANDORA™
UNFORGETTABLE MOMENTS

PANDORA™ STORE
Paseo Herencia • Noord, Aruba • 297.586.5625

Boolchand's Digital world
Havenstraat #25 • Oranjestad, Aruba
TEL: 297.583.0147 • FAX: 297.582.6440

BOOLCHAND'S D'ORLAHN FINE JEWELRY & WATCHES
The Jewelry Center
90-92 L.G Smith Blvd. • Oranjestad, Aruba
TEL: 297.582.9544 • FAX: 297. 582.9664



Gift With Purchase • April 22nd–May 8th
Receive a PANDORA Ring Holder
(a $35 US retail value) with your purchase of
$100 or more of PANDORA jewelry.*
*Charms and bracelet shown on ring holder are sold separately.
Good while supplies last, limit one per customer.

OTAN a ataca compleho di Kaddafi pero e lider ta ileso



TRIPOLI – Un atake aereo di OTAN a destrui dialuna un edificio denter di e compleho di Bab al Aziziyah di Moammar Kaddafi pero un vocero di Gobierno na Tripoli a bisa cu e lider Libio ta ileso y di bon animo.

Bomberonan te laat tabata trahando pa paga e candela den un parti di e edificio destrui ora cu periodistanan stranhero a wordo hiba eynan pa un bishita guia.

E vocero Mussa Ibrahim a bisa cu tres persona a muri y 45 a resulta herida den e atake aereo lansa durante oranan di madruga dialuna, y a agrega cu ainda tin algun funcionario disparce. E informacion no por a wordo confirma di forma independiente.

Segun e vocero Mussa Ibrahim, e atake aki tabata parce di tabatin e intento di caba cu bida di Kaddafi, pero esnan cu a muri tabata funcionarionan di oficina y guardianan di siguridad. El a agrega cu e edificio tabata sede di oficinanan politico.

E funcionario a bisa cu Kaddafi no tabata scondi, pero cu e ta na un luga sigur.

E yiu di e lider Kaddafi, Saif al Islam, a declara cu e tipo di atakenan aki lo no intimida Gobierno Libio.

Autoridadnan Libio a contacta Rusia, China, Italia, Turkia, y otro paisnan pa keha di e atake contra e compleho di Kaddafi, segun un comunicado di Gobierno. ❑

Afganistan: Mas di 400 preso a huy via tunnel di 320 meter

KANDAHAR - (AP) Mas di 400 preso, den su mayoria Talibannan, a huy durante oranan di anochi por medio di un tunnel subteraneo di e principal prizon di Kandahar, na zuid di Afganistan, asina a wordo informa ayera door di un funcionario.

E huida aki na Kandahar, cu ta e obhetivo militar internacional cu e meta pa derota e insurgencia local, ta un evidencia cu e Gobierno Afgano ta sigui ta debil y facilmente manehabel na e area zuid, apesar di e creciente fluho di trupanan internacional, financiamento y asesornan.

E huida ta bini despues di añanan di mehoracion den e sistema di siguridad den prizon Sarposa, cu capacidad pa 1.200 preso, despues di un violento atake Taliban na 2008 unda cu 900 preso a wordo libera.

Diadomingo anochi, 476 preso a slip pasa via un tunnel cu a wordo coba entre e prizon y un punto pafo, y a perde den e ciudad di Kandahar, asina alcade Ghulam Dastagir Mayan, a bisa. El a indica cu hopi di esnan cu a huy tabata milicianonan Taliban.

Un vocero Taliban, Zabiula Mujaid a señala cu e insurgentenan a coba un tunnel di 320 meter (1,050 pia) di largo for di exterior te cu e prizon den mas di cinco luna, y e fugitivonan a wordo dirigi caminda di libertad door di tres persona cu tabata na altura di e plan.

Mas cu shen di e fugitivonan tabata comandantenan Taliban, y mayoria di e restonan tabata insurgentenan combatiente, segun Mujahid. ❑

Hosni Mubarak manda pa hospital den prizon

EL CAIRO – Fiscal Publico di Egipto a ordena ayera pa e Presidente deroca Hosni Mubarak wordo traslada pa un hospital di prizon na EL Cairo despues cu un dokter a declara cu e ta suficientemente bon pa biaha.

Mubarak a busca refugio den e centro vacacional di Lama Cora di Sharm el-Sheikh despues cu un lantamento popular a caba cu su Gobierno di 30 aña. Awor e ta enfrenta interogacionnan riba corupcion y acusacionnan di asesinato.

"E Fiscal publico a ordena Ministerio di Interior pa traslada e ex Presidente Hosni Mubarak pa hospital di Mazra den prison Toran (na El Cairo) asina cu e hospital ta cla pa ricibie, asina e Fiscal a bisa den un comunicado.

Mubarak a wordo interna den un hospital na Sharm debi na un problema di salud no specifica e mesun dia cu e fiscalnan a ordena su detencion pa interogacion y e misterio di su estado medico ainda tey.

E Conseho Militar gobernante di Egipto, cu a asumi poder ora cu Mubarak a hala un banda dia 11 di februari, tabata bou presion fuerte pa procesa e ex presidente.

E condicion di Mubarak ta "stabiel", asina Fiscal Abdel Hamid Mahmoud, a bisa citando dokter forensico Dr. Ahmed el-Seba'i, y no tin nada cu ta strobe di biaha. ❑

Local tambe por disfruta di Bluegreen rond mundo





Eagle Beach – Imagina bo cu bo tin dozijn y dozijn di resort di vakantie entre ciudadnan bunita y seronan mahestuoso, y tur wardando bo yegada, for di Las Vegas pa Orlando, ora bo biaha cu e Bluegreen Vacation Club. Con? Ta facil. Bishita Bluegreen su oficinanan na La Cabana Beach & Racquet Club y scucha con bo por biba bo soño y disfruta di un vakantie fabuloso cada aña, pa abo y bo miembronan di famia.

For di e parkenan di Disney pa e Rocky Mountains, bo cas leu di cas ta warda bo, na un di Bluegreen su mas di 50 resortnan. Y vakantienan di Bluegreen ta ofrece e flexibilidad, libertad y escogencia cu bo kier, kisas bo kier disfruta di solamente un vakantie extendi na un resort of varios vakantie na diferente resort durante e aña. E unico cos cu bo tin cu haci ta pasa pa un presentacion, y un buffet delicioso di desayuno, y pa bo tempo bo lo wordo premia cu un certificado di regalo di $100, cual bo por uza na un di nos famoso restaurantnan, na Aruba.

Bluegreen cu su oficinanan situa na e popular La Cabana Beach & Racquet Club, tabata pasando door di un proyecto di renobacion extensivo, seccion tras di seccion, den diesdos diferente fase cu a wordo parti over di e ultimo tres añanan, bou liderazgo di e Asociacion di Doñonan di Cas. Bo tin cu wak'e pa bo ker'e. Cu esaki bo ta invita pa pasa y admira e imagen moderno nobo di e cambernan y nan nivel luhoso di comodidad.

Ora bo registra pa e programa, bo por hiba bo miembronan di famia y hasta amigonan pa e fabuloso Fountains Resort na Orlando, of pa Las Vegas pa e accion anima di casino y shownan, durante e Zomer Vakantie di Scol venidero, bo por hasta scoge for di Bluegreen Resorts su 3,700 resortnan afilia.

Pasa bishita nos y laga nos conta bo dicon tur hende ta stima e propiedadnan di Bluegreen y dicon nan ta sinti nan mes na cas na e resortnan, disfrutando di Maneranan Colorido pa Biba & Hunga. Yama 520-1400 of 520-1403 pa informacion of un cita.❑

Gabinete a bandona plan di reemplasa polis cu "polis" menos caro

AMSTERDAM – E Gabinete a bandona su plannan di introduci miles di "supervisornan di caya", cu nan paga ta hopi menos, pa reemplasa e tradicional oficialnan di polis, menos cu un dia despues cu e plan a "leak" den publicidad.

Minister di Husticia Ivo Opstelten a bisa den un declaracion cu a laga e plan cay despues di "informenan den prensa".

Figuranan di espectro politico, incluyendo e mesun partido VVD di Opstelten, a condena e plan, igualmente e principal sindicato di Polis. E oficialnan nobo lo tin menos entrenamento cu e tradicional oficialnan di polis pero nan lo carga arma y ta gana menos.

"E mester ta bon cla cu ningun categoria nobo di polis ta wordo crea," el a bisa, enfatisando cu e 30 miyon euro cu lo a wordo gespaar, mester wordo busca otro caminda. "Pero esaki no ta a costa di e forsa operacional di polis. Lo keda 49.500 oficial di Polis."

E Minister a bisa cu e lo manda informe riba e tema pa Parlamento otro siman.❑



Minister di Husticia Ivo Opstelten



Haya chens di gana 0% di interes!

Bini un bini tur pa bo Prestamo Personal…RBTT Bank tin un oferta excepcional!

- 15% di interes efectivo garantisa (8.5% add-on)
- Chens pa rebaha bo prestamo te cu 13% di interes efectivo cu e wega di Plinko (7.25% add-on)
- Chens pa sali un di e 4 feliz ganadornan di un prestamo na 0%
- Un regalo di RBTT pa tur cu ricibi aprobacion

FECHA: Diabierna 6 di mei, 2011 | ORA: 5:00 p.m - 10:00 p.m. | LUGAR: RBTT Italiëstraat 36
ENTRETENIMIENTO: Live Band, Dinojump, Bar y Cuminda bon surti

Bin purba bo suerte cu Plinko y wak bo interes baha!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan y busca bo pre-approval.
Ora di aplica, corda trece ID valido, dos ultimo payslip y carta di referencia di trabou.

RBTT BANK
imagine more for yourself.

Oferta aki ta valido solamente dia 6 di mei, 2011.
Cierto condicionnan ta aplicabel. RBTT ta reserva su derecho di aprobacion.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

DEPORTE BON DIA Aruba

Rumbo pa Weganan Panamericano







Lesa Pagina B2 y B3

Historia di Aruba den Weganan Panamericano

Parti 2



ORANJESTAD- Den nos prome relato di e Weganan Panamericano nos a papia un poco di e comienzo di e weganan y e historia di e participacion di nos atletanan di Aruba na e weganan. Awe nos ta sigui cu e Weganan den e millenium nobo, pues di aña 2003 y 2007, mirando cu e edicion pasa a bay di e Weganan 1987 te 1999. Mester bisa cu nos a haya hopi reaccion positivo relaciona cu e publicacion di e historia di nos atletanan di pasado den e Weganan Panamericano, e numeroso ilustracionnan a trece cune, manera hopi a comenta memorianan agradabel, un tempo cu lamentablemente no lo bin bek, pero si dushi pa recorda. Un reaccion cu na mas cu un ocasion nos a haya ta, cu e tempo aya Aruba a competi cu e deporte colectivo, algo cu awor aki bo no ta mira "mucho" mas. Awendia esaki no ta facil, dos aspecto cu sigur ta hungando un rol ta esun di clasificacion como tambe finanzas, den mayoria deporte colectivo bo tin cu hunga weganan di clasificacion, cual no ta facil contra di e paisnan grandi den nos region, bo tin cu keda realistico cu nan posibilidad ta mucho mas grandi cu di nos, esaki den tur deporte colectivo, den Weganan Panamericano mayoria pais ta competi cu nan mihornan, kiermen profesionalnan cu ta practica e deporte y ta biba di esaki.





Na banda di e clasificacion, nos ta haya e parti di finanzas/ fondo, pa e preparacion p.e. fogeo, weganan di clasificacion, etc. ta sali awendia hopi placa, pa no papia mes di hiba un deporte colectivo pa Weganan Panamericano, esaki ta practicamente impagable, e ta costa un dineral, e ta trece extra gastonan cune y e chens pa logra lo miho posibel ta minimo, pa e motibo aki a concentra mas riba e deporte individual. Na aña 2003, e Weganan Panamericano a tuma lugar na e país Caribense di Republica Dominicana, den e ciudad capital Santo Domingo.

Aki Aruba a bay competi den e deportenan di beach volleyball, bowling, natacion, synchro, taekwondo y weightlifting. E siguiente personanan a forma parti di e delegación di Aruba, nos a haya den beach volleyball Evelyn Lindor y Charlotte Heemstadt, mientras como coach a fungi Vanessa Koolman, den natación nos a haya e atletanan Roshendra Vrolijk y Davy Bisslik, mientras como coach a bai Roly Bisslik, den synchro nos a haya Devah Leenheer y Kimberly Vinck, mientras como coach a bay Alva Torres, den e deporte di taekwondo a bay e atletanan Aischal van der Linde, Emile Barry y Sigmar Francois, como nan coach a bay Julio Ramos y por ultimo den weightlifting nos a haya e atleta Junior Faro, mientras como su coach a fungi Hugo Themen.

E ultimo Weganan Panamericano a tuma lugar cuater aña pasa y a ser teni na e ciudad di Rio de Janeiro, Brasil. E delegacion di Aruba a participa den e deportenan di ciclismo (BMX), landamento, synchro, judo y tiro. E atletanan cu a representa Aruba den natacion Micky v/d Vaart, Jan Roodzant y Valerie Eman, como nan coach a fungi Ismael Santiesteban, den ciclismo, sección BMX, nos a haya e atleta Jose Reyes y su coach Joseph Everon, den e deporte di tiro nos a haya e atleta Alvin Oduber y su coach Harold Heyliger, den judo Fiderd Vis y su coach Richard Kelly y por ultimo e delegación di landamento sincroniza tabata esun mas grandi, e selección a ser presenta pa e duet Devah Leenheer y Carondina Leijdekkers y e equipo consistiendo di Devah Leenheer, Carondina Leijdekkers, Anouk Eman, Kristen Eman, Ashley Bransford, Kiara van Trikt, Charlene de Cuba, Anna Posner y Margie Kelders, como nan coach a fungi Kendra Zanotto y Kelly McDonald. Notable ta cu e deportenan di taekwondo, bowling, judo, natacion y synchro ta esnan cu mas a representa Aruba den tur e Weganan Panamericano desde 1987 te cu awor.

Den e siguiente edición, nos lo presenta e pre-seleccion cu lo representa Aruba den e Weganan Panamericano 2011 cu lo tuma lugar na e ciudad di Guadelajara, Mexico. Por ultimo, nos kier a yama un danki na Hugo Themen, Aischal van der Linde y Devah Leenheer, kendenan a facilita nos cu algun potret historico. Di aki banda nos kier a haci un apelacion na tur ex-atleta cu den pasado a participa na un di e Weganan Panamericano desde 1987 pa 2007, si nan tin un of mas potret cu nan lo kier comparti, por fabor tuma contacto cu COA na e siguiente mail adresnan n_hoevertsz@hotmail.com of seeverkroz@gmail.com❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Desde awe te cu diabierna den CD Frans Figaroa

De Voetbalschool Soccercamp Aruba lo inicia awe

ORANJESTAD- Stichting SHS (Sports, Health and Safety) conhuntamente cu De Voetbalschool ta organisa un voetbalkamp pa muchanan di 6-14 aña na Aruba cu lo inicia awe diamars y lo dura te cu diabierna awor 29 di april. E voetbalkamp lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa, tin mas o menos 60 mucha cu a inscribi, e cantidad di mucha cu por participa ta 64. E muchanan lo haya 4 dia di training, nan lo wordo parti den 4 grupo, cual 2 grupo lo train parti mainta di 9or pa 11or y 2 grupo lo train parti atardi di 2or pa 4or di atardi. Muchanan lo haya un uniform, refreshments y un certificado. Tin 3 coach di De Voetbalschool cu lo duna e muchanan training, Mark Huis in 't Veld, Pieter Batenburg y Lesly Angela. E vision di De Voetbalschool ta: 'functionele techniek', 'tactiek' y 'plezier'. Nan sistema di training ta basa riba tur aspecto di e wega di futbol, 'tactisch' y 'technisch', pero cu hopi atencion pa e 'functionele technische ontwikkeling'. De Voetbalschool no ta enfoca solamente riba top talentonan. Tur mucha por subi nan propio nivel. Esaki ta loke De Voetbalschool lo kier logra cu e participantenan. Esaki solamente lo por si e participante tin e placer den loke e ta haci, placer ta un di e factornan mas importante den De Voetbalschool. Nos ta gradici tur persona cu a yuda te awor di un of otro manera. Nos ta gradici Minister Visser pa su aporte y tambe nos sponsor nan Talk of the Town, Arkefly, Tatami Sushi Bar, GoGurt, Jumex, Subway y EMS. Pa mas informacion wak riba e website www.devoetbalschool.nl/an, mail aruba@devoetbalschool.nl of yama Gayle Arendsz (cell 5939784).❑



Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chicken Pie

Ingredientenan:

- **1 cup di res**
- **4 cup di hariña blanco**
- **1 cup di awa frieuw frieuw**
- **1 galiña di 2 pa 3lb corta na pida**
- **1 cup di ciboyo corta chiquito**
- **¼ cup di manteca of margarina Blue Band**
- **2 cup di awa**
- **2 theeleep di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **1 paki 10oz di frozen peas**
- **2 cup di wortel herbi corta chiquito**
- **2 cuchura grandi di alcaparra**
- **4 cuchara grandi di hariña blanco**
- **½ cup di awa**
- **4 webo herbi duro geslice**
- **1 blanco di webo**



Preparacion:

Corta e res den e hariña. Agrega e awa y forma un mansa. Parti e mansa na dos. Lora mitar na un cirkel di ± 14 inch. Pone den un ormo di pai di 10 inch. Corta e mansa cu ta cologa pafor di e rand afor. Lora e resto di mansa y corta na repi fini. Pone esakinan un banda. Hasa e galiña cu e ciboyo den manteca den un wea di hero. Agrega awa y 1 theeleep di salo y lage herbe. Pone e tapadera y lage smoor pa 40 minuut. Saca e pidanan di galiña y kita e wesonan. Corta e carni na pida chiquito. Agrega 1 theeleep di salo, peper, peas, wortel y alcaparra na e saus den e wea. Cushine pa 15 minuut. Combina e resto di hariña cu e awa. Bashanan den e wea y drei e liher liher. Cushina te ora e mezcla mara. Basha e galiña y e berduranan ariba e mansa den e orma, cu e slicenan di weso ariba y pone e repinan di e mansa cruza ariba otro. Pega nan bon na otro. Cu un pastry brush hunta e repinan y e rand di e mansa cu blanco di weso. Horne pa 30 minuut na 375 grado.

Pa 6 te 8 persona

ONDER CURATELE STELLING

Bij Beschikking van 11 April 2011, behorend bij EJ nr. 237 van 2011 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is **Maria Pharailda De Kort-Lacle**, geboren op 3 Maart 1923 en wonende in Aruba, onder curatele gesteld met benoeming van **Rudi Ramiro De Kort** als curator

“SV Dakota / Cooper Tires/ Bright Bakery”

Ta despedi di Division Uno awenochi contra di Undesa

DAKOTA- Directiva di SV Dakota a emiti un comunicado di prensa cu ta mustra cu desde comienso di e competencia 2010-2011 di Division Uno, nos lo haci todo por todo pa Sali den un aña y subi bek pa Division di Honor.

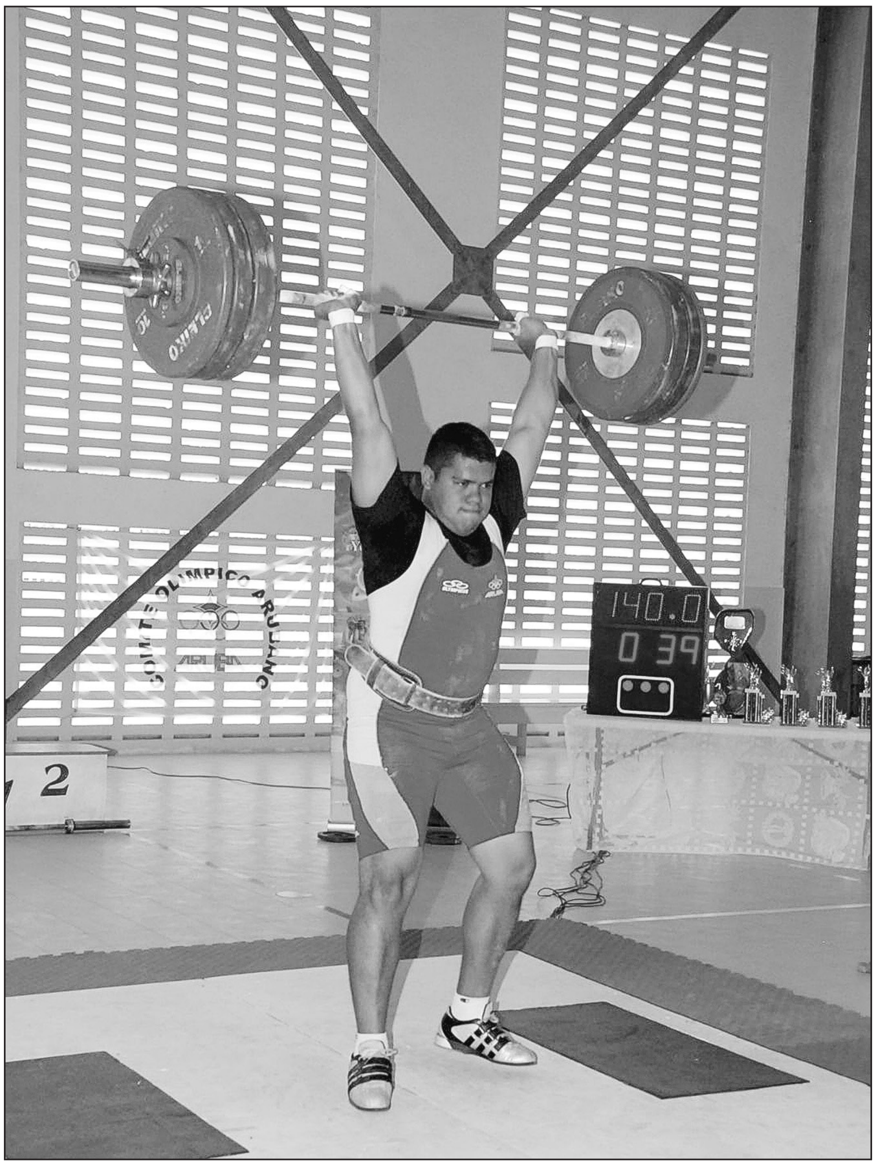
Pero hopi a duda y hasta tabata tin otro cu kier a weita nos pa algun aña hasta mas abou. Pero prome cos cu Directiva a haci tabata di cera cabes, hala tur mucha aden, sinta cu nan y laga nan papia loke nan tabata tin di bisa y asina a cuminsa na traha un team y no grupito nan den team. Nos a keda contento di por a yama bek 3 di nos hungadonan manera Layo Tromp, Colon Mozo Dias y Almanzo Bundel. Tambe a bin tres hungado mas y asina cu e grupo di hungadonan a cuminsa prepara pa e training nan. A pidi hungado nan di Junioren pa bin acerca y a yama bon bini na un entrenando nobo, sr. Guillermo Guerra. E directiva a haci su huiswerk y a pidi Amado Rosina y Jenny Loefstok pa ta e coordinadonan di e Staf Tecnico cu ayudo di Franklin Priest di parti di Lifida. Esaki tabata e plan cu mester a guia e team aki pa e campeonato di 2010-2011. SV Dakota a manera haya smaak y a tuma e reto aki den Division Uno hopi na serio y kier a mustra su fanaticada cu nan lo haci nan best pa bolbe den Division di Honor y lo purba di haciele na un manera bunita y espectacular. Desde e prome training Dakota ta train cu mas di 20 mucha cada training. Esaki caba a mustra e gana di cada hungado pa bringa duro pa su posicion, como no tin ningun hungado cu su posicion vast. E mester lucha y train pa esey.Y Dakota a yega asina leu cu awe nos por bisa cu awe nochi, dia 26 di April den e stadion Guillermo Trinidad SV Dakota ta bay despedi di Division Uno como e campeon di e campeonato 2010-2011. Te cu awe nos a hunga 15 wega y ta invicto. Nos tin 99 gol na fabor y 11 contra. Nos tin 3 hungado cu mas cu 12 goal y nos goalgetter ta John Lugay cu 28 goal. Tampoco ningun hungado di SV Dakota a haya un carchi cora, ni tampoco a ser expulsa for di wega cu dos carchi geel. Nos tin un ekipo hopi sportief y bon balansa, cu caracter y cu gana di ta victorioso den tur wega. Dia 26 di April den nos Stadion Quillermo Trinidad SV Dakota lo despedi cu e deseo tambe di kibra tur record cu tin pa e aña aki, manera marca historia den futbol Arubiano buscando e di 100 goal. E titulo campeon lo wordu



celebra den CB Dakota despues di e partido anto al estilo di Dakota; Zonido den man di Checo Wernet di “A ONE SOUND SOLUTION” cu e Banda di tur tempo” YOUTH EXTREME”. Bar y cushina cu prijs nan special di baca flaco pa e anochi aki pa boso tur nos fanaticada cu a keda cu nos den tur momento. Bin stadion en grandi y laga tur otro tende con duro boso por para tras di boso team. Bin e Celebracion di Dakota Campeon - Dakota Tur Dia - Anto tene duro, pasobra tin un lama grandi ta bin bek den Division di Honor..Manera nos muchanan ta bisa : Hey Ghi, ...Ba tende GHI....prepara!!!! Un biaha mas, danki, danki y te cu awe nochi den Centro Deportivo Guillermo Trinidad contra SV Undesa pa 8:00 pm. Ban pe y manera semper cu nos slogan di tur Dakotero:

“DAKOTA TUR DIA”. ❑

Pero hopi a duda y hasta tabata tin otro cu kier a weita nos pa algun aña hasta mas abou.



Torneo di Hisamento di Peso riba dia Aña di La Reina

NOORD- Diasabra 30 april 2011 esta diasabra awor riba dia di Aña di La Reina. Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan competencia di hisamento di peso.

Esaki ta bay tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta pa 4'or atardi y e competencia ta cuminsa 6'or.
Varios di nos atletanan ta den preparacion pa cu esaki y lo wordo hisa den categoria di senior, junior, hubenil, dama y master.
Aña pasa e competencia aki wordo gana pa e atleta John Henriquez cu un total di 270kg.
Hisadornan cu nos lo wak den accion ta: den categoria di femenino nos ta haya Valerie Figaroa, Jennifer Piter, Vanessa de Cuba.

Den categoria di mas di 105kg den senior Patrick Hoek a laga sa cu e ta bay bataya duro contra John Henriquez, pa asina e por logra bira mihor hisador di e torneo.
Darvin Raphaela den categoria di 85kg tambe ta bin duro y lo trata di subi number tres den ranking nacional.
Den categoria hubenil nos ta haya Deimer Tromp, Reggie Henriquez y Gabriel van Dijs. Den nobato nos ta haya Juan Carlos Urtado, Pascual Antauellu. Jonathan Tromp, Rugerie de Mey, Jhayron de Mey, cu ta bay hisa pa prome biaha.

Den master nos lo haya Anthony Martinus Hugo Themen y Edel. Aruba Amateur Weightlifting Association ta pidi tur boluntario, scorer, referee pa ta na tempo pa asina nos por cuminsa na ora. Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.❑

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
14 april 2011 t/m 20 april 2011

NR.	Funcion	Compania		
542	Piloot	Tiara N.V.	Afl 9,000.00	
543	Director Food & Beverage	Aruba Marriott Resort & Casino	Afl 13,425.00	
544	Loss Prevention Officer	Aruba Marriott Resort & Casino	Afl 9.50	p/u
545	Front Desk Manager	Aruba Marriott Resort & Casino	Afl 5,045.56	
546	Timmerman	AVCES	Afl 15.00	p/u
547	Metselaar	AVCES	Afl 13.00	p/u
548	Bewaker	Rhodhana Security	Afl 1,545.00	
549	Schilder	L.M. Aqualive Technology	Afl 1,750.00	
550	Schoonmaakster	Appartementen Complex Marcus	Afl 1,542.90	
551	Cookhelper	El Gaucho Restaurant	Afl 1,542.90	
552	Kok	Ban Banban Café	Afl 1,700.00	
553	Schoonmaakster	Healty Living Club Aruba	Afl 1,600.00	
554	Helper	Drukkerij Interprint N.V.	Afl 1,600.00	
555	Onderhoudsman	Dijon Employment Agency	Afl 1,542.90	
556	Metselaar	Dijon Employment Agency	Afl 2,000.00	
557	Cookhelper	Dijon Employment Agency	Afl 1,542.90	
558	Schilder	Dijon Employment Agency	Afl 2,000.00	
559	Helper Constructie	Dijon Employment Agency	Afl 1,600.00	
560	Schoonmaakster	AVCES	Afl 14.00	p/u
561	Slager	Macro Supermarket	Afl 1,650.00	
562	Shifleader	International Security Aruba	Afl 1,800.00	
563	Machine Operator	Hoori N.V.	Afl 1,542.90	
564	Busboy / girl	Tango Restaurant	Afl 1,542.90	
565	Voorman (algemeen)	CAT Compania Arubians Techn.	Afl 2,000.00	
566	Metselaar	CAT Compania Arubians Techn.	Afl 1,600.00	
567	Inspector Field Operations	PMEC Project Management Eng.	Afl 102.00	p/u
568	Glassnijder	Aluminium Bry-Luig and Hardw.	Afl 12.00	p/u
569	Koelmonteur	Air Tech	Afl 12.00	p/u
570	Cleaner	Gari & Wasabi	Afl 1,542.90	
571	Bodyman	Reyes Body & Welding Shop	Afl 1,800.00	
572	Cleaner	Youth Contractor & Cleaning	Afl 1,542.90	
573	Gardener	Water Treatment Pool Services	Afl 1,542.90	
574	Counterbediende	Tierras Colombianas	Afl 1,600.00	

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO	
575	Tuinier	Dijon Employment	Afl 1,542.90	
576	Cook	Dijon Employment	Afl 1,800.00	
577	Timmerman	Dijon Employment	Afl 2,000.00	
578	Cleaner	Dijon Employment	Afl 1,542.90	
579	Timmerman	Cytana General Service	Afl 1,800.00	
580	Graphic Designer	Orange Advertising & Promotion	Afl 1,650.00	
581	Schoonmaakster	Quickstore Noord N.V.	Afl 1,542.90	
582	Masseuse	E ' Scent' IAL By Patricia	Afl 1,700.00	
583	Kok	Indo (Rotie Chicken House)	Afl 2,000.00	
584	Schoonmaker / ster	Inter Total Services	Afl 1,542.90	
585	Houseman	Inter Total Services	Afl 1,542.90	
586	Room Attendant	Inter Total Services	Afl 1,542.90	
587	Tuinman / vrouw	Caribbean Drip N.V.	Afl 1,542.90	
588	Tegelzetter	El Flaco Aannemersbedrijf	Afl 13.00	p/u
589	Timmerman	El Flaco Aannemersbedrijf	Afl 13.00	p/u
590	Barbediende	San Diego Trading N.V.	Afl 1,542.90	
591	Maintenance man	Academico de Musica Shalom	Afl 1,575.00	
592	Kok	Moomba Beach	Afl 2,500.00	
593	Barbediende	Pacifico Bar & Restaurant	Afl 1,542.90	
594	Schoonmaker / ster	Pacifico Bar & Restaurant	Afl 1,542.90	
595	Kok assistant	Pacifico Bar & Restaurant	Afl 1,542.90	
596	Koeltechnicus	Ranvic Refrigeration	Afl 1,542.90	
597	Bakker helper	Panaderia & Pasteleria Karina	Afl 1,800.00	
598	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl 1,550.00	
599	HVAC Technician Helper	Aruba Services Agency Partners	Afl 2,000.00	
600	Freezer Attendant	KH Supercenter N.V.	Afl 1,542.90	
601	Onderhoudsman	Grand Chung Real Estate	Afl 1,700.00	
0-21	All Around Handyman	Art & Design	Afl 1,750.00	

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 1-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

Riba diadomingo

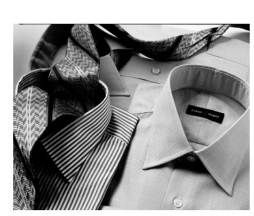
Baseball Big League a continua cu algun bon partido



BARCADERA- E weganan di Big League a continua diadomingo siman pasa na tereno di Dragon Hitters na Barcadera. Den e prome wega, ATCO a enfrenta Quality Chiropractic. Den e wega aki ATCO a sigui cu su racha di victoria ganando Quality cu e score di 15 - 6. E equipo di ATCO Indians tabata tin 15 careda, 17 hit y 4 error, mientras Quality Chiropratic tabata tin 6 careda 7 hit y 2 error. Pitcher ganador a resulta Lendle Dirksz, mientras esun cu a carga e derota tabata Jhon Lopez. E mihor bateadornan pa ATCO Indians: Bernardo Maduro, Dwayne Hidalgo 1-1; Mike Karg 4-3; Darl Quandus 5-3; Sicnarf Loopstok 3-2; Jiandido Tromp 4-2 (1HR), Milton Croes, Richinel Matos 4-2. E mihor bateadornan pa Quality Chiropractic: Marvin Hart 2-1; Deyon Peterson, Marshall Croes 3-2; Jonathan Flanegin 3-1. Den e segundo partido di diadomingo, e muchanan di Valero a gana di AIB Rockets cu e score di 10 - 5. E equipo di Valero tabata tin 10 careda, 7 hit y 5 error, mientras e equipo di AIB tabata tin 5 careda, 3 hit y 0 error. Pitcher ganador a resulta Shakir Arrindel, mientras cu Cedric St. Jago a carga e derota. E miho bateadornan pa A.I.B. Rockets tabata Edmar Boekhoudt, Ixomar Schuilenburg 3-1, Shandrick Ricao 3-1. E mihor bateadornan pa Valero tabata Albertico Noguera 2-1 (HR), Jose Luis Gonzalez 2-1; Dwayne Luidens 3-1, Jermaine Manuel 3-1 (HR), Edson Thiel 3-1 (HR), Dwayne Kock 3-1 (HR), Shakir Arrindel 3-1 (HR).❑









BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



Bun Bu Itchi/ Kendo Aruba

Resultado di Clubdag diasabra 9 di april 2011



ORANJESTAD- Cu tanto miembro nobo, a bira tempo pa marca e progreso di e kendokanan cu un 'CLUBDAG'. Pa acomoda miembro di tur nivel y edad, Bun Bu Itchi a organisa un torneo cu dos categoria.

Esaki tabata un bon oportunidad pa laga e miembronan avansa practica nan habilidad di arbitrahe. Casi tur miembro di club tabata presente y activo. Recientemente dos miembro di Bun Bu Itchi a sigui un curso di arbitrahe na Chicago. Pa laga henter Kendo Aruba tambe probecha di e experiencia aki, a organisa un torneo pa principiante. Esaki a ofrece un bon oportunidad pa laga e yudanshanan ('black belts') practica den e rol di shinpan (arbitro). Cu un bon arbitrahe un competencia por contribui na e proceso di aprendisage, cu ta algo delicado.

Di dje ta depende tambe e motivacion di mucha y adulto pa sigui of stop cu un deporte of arte marcial.

Saskia Kole (3-dan) y Eun Jung Kim (5-dan) a instrui e hueznan hoben durante e ultimo simannan. E criterionan pa concede punto y e procedurana di un match di Kendo mester di hopi atencion y ta exigi hopi concentracion di un referee. Seis miembro cu rango di prome y di 2 dan a ehecuta e rol di referee. Y nan a haci esaki debidamente, apesar di algun fout riba cual a duna feedback mesora. Asina e competidornan, pero tambe e refereenan a haya chens pa siña y mehora nan nivel.

A competi den 2 categoria. Categoria A cu principiante di 12 aña bay ariba y Categoria B pa mucha entre 6 y 11 aña. Durante e ultimo simannan a practica riba e etiketa di saluda, bistimento corecto di paña y movecion elegante y fuerte. Pero tambe e tecnica y spiritu di combate a ricibi nan debido atencion. Varios mayor a yuda y apoya nan yiunan. Nan por a wak full un otro banda di nan yiu: disciplina, concentra y creativo. Despues di e peleanan tur cara a mustra contento. Na final di e torneo, manera semper a dedica un rato na jigeiko, esta 'free sparring' pa saca e ultimo stress for di e competidornan y refereenan. Un bunita tradicion den mundo di Kendo.

Resultado di e competencia:

Categoria A (12 aña bay ariba)

1. Joseph Castillo, 2. Lixanne Gemerts ,3. Nickolas Tromp.

Categoria B (6-11 aña)

1.Paula Castillo, 2. Yeremías Colina, 3. Ingomar de Cuba.

Pabien na tur competidor!❑

Diasabra awor den Centro Deportivo Betico Croes

Arubox ta presenta boxeo internacional "Boxing Koning van Oranje"



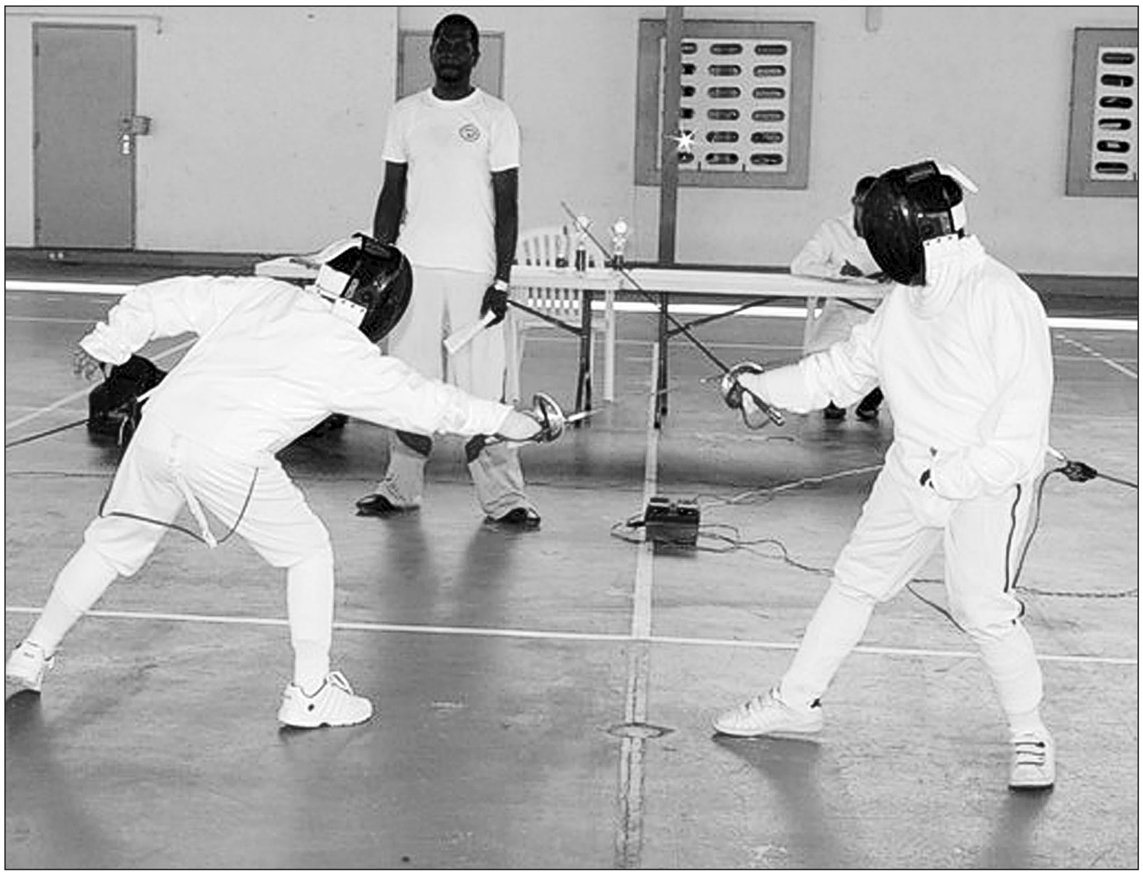


ORANJESTAD- Recientemente Arubox a tene un conferencia di prensa den Manuelito's Bar na unda a presenta e boxdonan cu lo forma parti di e anochi di gala di boxeo internacional cu lo carga e nomber "Boxing Koning van Oranje".

A hiba palabra Rocky Croes di Arubox, kende a bisa di ta contento di mira cu boxeo lo organisa por lo menos 3 evento pa aña, esaki lo yuda engrandece e deporte y cu e atletanan lo sinti cu e federacion ta traha na bienestar di e deporte y su atletanan. Segun Sr. Croes, e prome evento "Boxing Koning van Oranje" lo tuma lugar diasabra awor 30 di april den Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz y ta programa pa cuminsa pa 7or di anochi. Na e anochi aki, un total di 17 pelea lo ser bringa di cual 3 lo ta di caliber internacional, ya cu Corsow lo ta biahando Aruba cu tres boxeador, tambe lo tin un pelea di exihibicion, entre dos hoben prominente den e boxeo Arubano. Notable ta cu casi tur e gymnan y nan boxeadornan tabata presente na e ocasion aki, nos a mira Iron Fist, Jefferson Boxing, Gym Ernesto Gomez, Gym Bulldozer di Chucho Croes y Stay Box Fit di Ryan Brete. Pa esnan cu ta interesa den busca nan carchi, esaki lo ta obtenibel na Gallo Rojo, Lydia's Kitchen, Manuelito's, Valero Palm Beach y Dos Locos Bar patras di La Quinta Beach Resort.❑

Diadomingo benidero den Compleho Deportivo Libertador Betico Croes

Competencia di Esgrima, en coneccion cu Aña di la Reina



SANTA CRUZ- En coneccion cu e celebracion di Aña di La Reina, Aruba Fencing Association ta anuncia cu diadomingo benidero, nan lo organisa un grandioso competencia di esgrima den Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz. E competencia lo cuminsa pa 9or di mainta y lo termina alrededor di 2 or di merdia.

E interes pa esgrima a crece y durante e ultimo competencianan di Himno y Bandera den luna di maart, e atletanan a demostra un adelanto enorme.

Despues di e Competencianan di AñA di La Reina, Scherm Bond lo cuminsa cu entrenamento special pa esnan cu lo forma parti di e seleccion di Aruba pa participa den e Dutch Caribbean Championships cu lo tuma lugar na Corsow den luna di juli benidero. Amantenan di deporte ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia di esgrima diadomingo benidero.

Entrada ta gratis.❑

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Baby y Lifida A di Britannia a cai venci

Santa Fe a percura pa un sorpresa den futbol Lifida





MEIVELD- E campeonato di futbol Lifida a continua diasabra ultimo, na unda nos a haya ariba tereno di Santa Fe na Meiveld e encuentro entre e muchanan di cas, esta Santa Fe y esnan di Piedra Plat cu ta Britannia. Den e prome wega valido den e categoria di Mini-Baby, ambos equipo a parti punto ya cu e wega a termina 0 - 0. Despues a sigui e encuentro den e categoria di Baby, aki Quinten Bijlhout y Robin Weber a anota e golnan, pa duna e muchanan di Santa Fe e victoria sorpresivo di 2 - 1, riba e muchanan di Britannia. Den e ultimo encuentro, den e categoria di Lifida A, e muchanan di Britannia y Santa Fe un biaha mas a enfrenta otro. Den un tremendo partido, e muchanan di Santa Fe, un biaha mas a percura pa un otro sorpresa, ora nan a bin gana Britannia cu e score di 5 - 4, e golnan di Rudy Angela 2x, Lars de Boer, Darvin Franken y Lorenzo Laing, mientras cu pa Britannia a anota Marshal Kock, Diqion Ras, Chayon Kock y Keanu Maduro.❑



LOCAL BON DIA Aruba

Solo tabata diferente riba Diabierna Santo



ORANJESTAD – Diabierna Santo riba su mes caba ta un dia diferente y hopi ta esnan cu ta bisa cu te hasta e tempo ta comporta su mes diferente di loke cu e ta normal.

Y e biaha aki no tabata algo diferente. Durante di e presentacion di e caminda di cruz bibo na parokia di Dakota, por a nota cu rond di e solo tabata tin un bunita arco iris.

Nificacion di esaki no ta conoci pero ta sigur si cu pa esnan cu tin fe e ta duna e dia un toke mas spiritual y ta haci e ainda mas special.
Sin lubida cu esaki tambe ta aporta na masha bunita potretnan cu nos ta mustra boso aki.❑



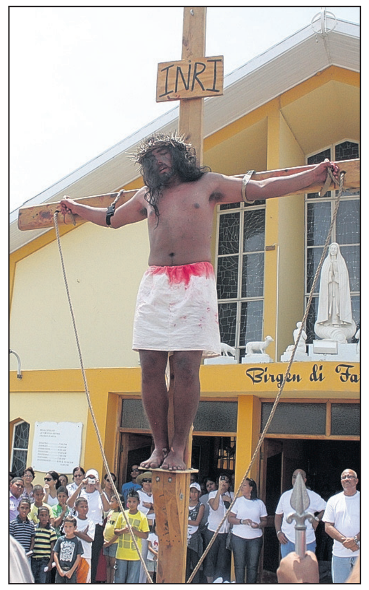


BON DIA Aruba

Impresionante caminda di cruz bibo na parokia di Dakota













DAKOTA – Riba Diabierna Santo parokia di Dakota a presenta e caminda di cruz bibo. Esaki a cuminsa riba e plasa dilanti di misa y a termina aki tambe.

E caminda di cruz a keda presenta den forma bibo, di un manera masha real e cantidad grandi di hende cu a reuni pa asina wak y experencia esaki, a forma parti di un presentacion sumamente impresionante cu sigur a haci e motibo real di e dia aki biba un biaha mas.

Sigur un manera unico di recorda e dia aki na unda cu Hesus a sacrifica su mes pa humanidad. E publico grandi cu a presencia esaki tabata consisti di tanto hende grandi como mucha cu a experencia e dia aki di un forma real.❑





BON DIA Aruba

Digicel ta anuncia campaña “Papia Gratis” cu Digicel



ORANJESTAD – Digicel a lansa su campaña ‘PAPIA GRATIS’. Ta trata aki di un campaña unico y inigualabel den cual clientenan lo por haci yamadanan gratis. Haciendo uzo di e campaña, clientenan di Digicel por papia gratis durante dia, durante anochi of hasta ora di yama famia of amigonan pa cierto destinacionnan den exterior.

“Ta e deseo di tur cliente pa por papia mas na celular cu famia y cu amigonan sin cu mester preocupa si e yamada ta dura mucho largo. Mayoria cliente lo prefera cu e yamadanan aki ta gratis!”, asina Elaine Singh di e departamento di mercadeo di Digicel Aruba a duna di conoce durante un conferencia di prensa teni na Casa Tua.

Bert Schreuders, gerente general di Digicel Aruba a sigura cu e compania ta scucha deseo di nan clientenan y p’esey mes cu e promocion unico aki di Papia Gratis, ta contesta e peticion di tur su clientenan. Specialmente pa e campaña aki a lansa e “Digicel Genie” cu ta cumpli cu e tres deseonan di tur cliente di e compania di celular cu e red mas grandi y miho.

E tres deseonan aki ta pa por haci yamadanan gratis, tanto local como internacional durante oranan di anochi. “Y mi por sigura boso cu esakinan no ta storia”, segun Bert Schreuders. Lo uza e “Digicel Genie” como cara di e promocion special aki. Bert Schreuders a duna un splicacion amplio riba con e campaña aki ta hinca den otro y con clientenan di Digicel lo por participa.

E cliente ta paga pa e prome 3 minuutnan y e 30 minuutnan despues ta gratis, riba e mesun yamada. E oferta aki ta valido solamente riba yamadanan haci di un Digicel prepago pa otro celularnan Digicel aki na Aruba.

Tambe clientenan lo por probecha di e promocion “Papia GRATIS Anochi” y yama gratis henter anochi, entre 10:00PM y 5:59AM. E unico cos cu e cliente mester haci ta yama por lo menos 2 otro cliente di Digicel y papia un minimo di 3 minuut durante di dia entre 6:00AM y 10:00PM. E promocion aki ta valido solamente for di un celular Digicel prepago pa un otro celular di Digicel.❑



Cu e “Macuto di compras” nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 18 y 19 di april 2011, **den area di Paradera** . Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.



Producto	Cont.	Blumond	Bo Wah	Cheng Xing	Flatstone	Hong Fa	Hong Kong	Kong Fui	Morning	Tsing Yi	Xin Da Chang
		Paradera	O'stad	Paradera	P.Plat	Paradera	Paradera	Meiveld	Paradera	P.Plat	O'stad
		BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.		BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft.	3,45	3,18	3,33	3,35	3,5	3,25	-	3,3	-	-
Waxedpaper- Waxtex	75 sq. ft.	3,25	2,89	3,45	3,05	2,99	3,10	2,70	2,45	-	3,35
Aluminium foil - Reynolds wrap	75 sq. ft.	9,35	10,20	9,90	9,15	-	8,75	9,65	9,83	-	9,35
Dishwashing liquid - Ajax	16 fl. oz.	2,85	2,64	2,50	2,75	2,75	2,85	2,70	2,99	3,25	2,85
Dishwashing liquid - Palmolive	10 fl. oz.	3,99	3,88	3,65	4,15	3,99	3,95	3,94	3,95	4,15	-
Dishwashing liquid- Joy	12,6 oz.	3,20	2,78	2,95	2,95	-	2,85	-	2,90	3,45	3,05
Schuurmiddel- Brillo	4 pads	1,99	1,98	1,75	1,85	1,95	-	-	-	1,95	-
Oven cleaner- Osirex , spray	300 ml.	3,80	-	3,75	4,55	-	4,05	3,25	3,65	4,70	3,75
Oven Cleaner- Easy Off heavy duty	16 oz.	12,05	12,31	11,65	11,85	12,30	11,30	11,12	11,85	12,75	11,95
Light bulbs- Phillips, 40-60-75of 100 watt	1 bulb	1,65	1,09	-	1,45	1,35	0,99	-	1,20	1,35	1,72
Fabric softener- Suavitel	848 ml.	5,10	3,63	4,15	4,35	3,99	3,70	3,70	-	4,90	5,10
Fabric softener- Tender	946 ml.	4,60	4,33	4,25	4,35	3,85	4,20	4,15	4,35	4,75	4,50
Fabric softener- Casita	946 ml.	3,85	3,58	3,76	4,05	-	3,85	3,95	3,90	-	4,15
Spray starch -Niagara Original	20 oz.	3,50	3,38	3,85	3,55	3,55	-	3,45	3,50	4,05	4,50
Laundry detergent liq.- Gain	50 oz.	-	16,23	-	16,75	17,75	15,90	16,40	-	-	17,50
Laundry det. Powder- Manal	550 gr.	3,80	3,58	3,78	3,75	3,99	3,35	3,31	3,80	4,10	3,90
Air freshener - Airwick	8 oz.	2,75	2,79	2,80	2,75	2,85	2,58	2,55	2,59	2,85	2,89
Air freshener- Glade	9 oz.	3,35	3,09	3,15	3,15	3,35	3,08	3,10	3,15	3,30	3,25
Desinfectant spray- Lysol	12,5 oz.	13,60	13,39	12,13	12,75	13,39	12,40	-	12,70	13,65	14,15
Schuurmiddel- Cif regular	500 ml.	5,95	5,11	-	5,45	5,85	5,25	5,45	5,20	-	-
Citronella candle-Mosquirepel	5 oz.	2,80	2,58	-	2,55	2,60	2,48	-	2,80	2,85	2,85
Desinfectant- Creoline	0,25 lt.	-	3,68	3,78	3,70	3,75	3,65	-	3,75	-	4,00
Desinfectant- Pine peak	28 fl. oz.	4,85	4,36	4,55	4,55	4,80	4,55	4,30	-	4,95	4,85
Desinfectant - festival	28 oz.	3,15	2,89	2,99	3,05	3,29	2,95	2,95	3,18	3,35	3,35
Insecticide- Bop	400 ml.	6,30	5,85	-	5,55	5,95	5,55	5,25	6,06	6,65	6,50
Insecticide- Atack	**400ml.**	-	7,58	5,99	6,55	5,99	-	5,6	6,92	7,50	-
Insecticide- Baygon	400 ml.	8,70	8,88	7,99	8,55	8,75	8,05	8,15	8,35	9,2	-
Insecticide- Pief Paf	400 ml.	-	5,23	-	5,55	5,7	4,85	4,88	5,40	6,05	-

Sra. Edna Farro, Director:

RBTT ta lansa campaña nobo





ORANJESTAD –Diahuebs ultimo gerencia di RBTT bank a convoca un conferencia di prensa pa anuncia nan campaña nobo. Directora di RBTT Bank Sr. Edna Farro a accentua cu e campaña aki ta pa nan haya mas cliente. Na mes momento nan kier duna bek na nan cliente cu durante añanan tabata fiel na e banco. Plinko ta e campaña nobo di RBTT. E campaña aki ta duna e clinetenan e oportunidad di haci un prestamo personal na un interes mas abou. RBTT actualmente ta brinda un interes riba prestamo personal di 15 por ciento, pero cu e campaña di plinko e cliente por ricibi un interes mas abou di 13.5 porshento.

E suma maximo di prestamo personal na RBTT ta di 35 mil florin. Tur hende cu acudi na e evento di Plinko lo participa den e campaña aki. E gran premio final durante e campaña di plinko ta cu tres persona lo ricibi nan prestamo na cero por ciento di interes. Pues practicamente gratis. E "Plinko Night" lo tuma luga na e oficina principal na Italiestraat. Un tremendo evento na unda lo ofrece un super descuento riba interes di prestamo personal.

Durante e evento di "Plinko Night", RBTT Bank ta ofrece tur cliente cu kier un prestamo personal un oferta super special cual ta encera un interes garantisa di 15% di interes efectivo, cu ta igual na 8.5% add-on. Ademas hungando e wega di Plinko bo por gana extra descuento pa rebaha bo prestamo te cu 13% di interes efectivo cu ta ekivalente na 7.25% add-on. E premio di mas unico pa e anochi aki, ta cu lo saca 4 feliz ganador di un prestamo na 0% di interes! Pues cuatro persona cu aplica pa nan prestamo personal durante e evento di Plinko lo por gana nan prestamo personal sin mester paga ningun interes.

RBTT Plinko Night lo tuma lugar diabierna, dia 6 di mei, 2011 na RBTT Italiëstraat cuminsando for di 5'or di atardi te 10'or di anochi. RBTT Bank cu su team dinamico lo tey pa duna aprobacion "on-the-spot". Lo tin entretenimento musical di Zeta Band, Dinojump, Bar y cuminda bon surti. Durante e proximo dianan bo por pasa na bo RBTT branch preferi pa bo pre-aprobacion. Ora di aplica corda trece bo ID valido, dos ultimo payslip y



carta di referencia di trabou. "RBTT Plinko Night" ta e momento unda cu tur cliente di e banco y clientenan nobo por bin purba nansuerte y wak nan interes baha.❑

La Cabana ta observa siman di salud



EAGLE BEACH – Siman di Salud a wordo observa na La Cabana Beach & Racquet Club riba dianan 4, 6 y 7 di April, 2011. E resort su Comision di Medio Ambiente, Salud & Siguridad a crea un programa di Siman di Salud, conhuntamente cu Dia Mundial di Salud, encurashando empleadonan di e resort pa haci nan testnan medico, ofreciendo tambe un lectura interesante cu a wordo duna pa Carlos Chang.

Mientras cu gerencia a provee tur e materialnan y ekipo di test, e resort su mesun staff certifica di EMT a ehecuta e chekeonan di presion di sanger, sucu y colesterol.

Tur asociando tabata rekeri pa cumpli cu e regla di "no come, no bebe" dor ora prome cu e test, y e mayoria di asociadonan a haci bon uzo di e oportunidad, formando un fila trempan pa keda na beurt.

E resultado di cada asociando a wordo nota y compara cu e cifranan di aña pasa, pa asina cada empleado por a keda informa riba nan indicadornan di salud y ta consciente di tur indicacion di peliger. Un otro ciclo di testnan lo wordo ofreci na October.

E Comision di Medio Ambiente, Salud & Siguridad tabata agradecido na e Ekipo di EMT pa nan tremendo cooperacion. Coordinador Medico Lindoro Abraham Vera ta raporta cu mayoria di resultado a cay den loke ta wordo considera normal, danki un parti na e hecho cu e resort a enfoca e aña aki riba biba un estilo di bida mas saludabel, y e cifranan sigur a refleha e tendencia aki.

Rosanne Roy, Gerente di Relacion di Asociando, La Cabana Beach & Racquet Club, a splica cu durante e Siman di Salud, un Lectura di Lunch Box special a wordo ofreci pa Carlos Chang, asina tambe serando e programa.

Chang, conoci popularmente como Dr. Chang, ta conoci pa su formula natural y exitoso di Detox.

E orador a cita conocemento anciano, bisando cu matanan mester ta cuminda y yerbanan mester ta medicina, encurashando asociadonan pa biba berde y agrega berdura, fruta, roots y granonan cria na cas, y mas awa, na nan dieetnan. Awa, el a bisa, ta hidrata y purifica e curpa, y ta bon pa bebe un glas di awa cada ora. El a bay mas leu ainda pa adverti tur asociando contra e consumo di cuminda procesa, sucu y refresco, primintiendo su publico cu e bebemento di hopi awa, comemento di berdura y e uzo di su formula lo laga nan cutiz briya!

Tabata un lectura informativo cu a expande e conocemento di e asociadonan, kendenan a disfruta hopi. Chang tambe a duna un complimento na e Departamento di Food & Beverage pa e cuminda dushi y saludabel cu a wordo sirbi den e caha di lunch. El a bishita hopi resort riba e isla, el a splica, y esaki tabata e prome biaha cu el a wak un cuminda bon prepara, bon balansa y saludabel presenta na e empleadonan.

Aki por mira e Siman di Salud den accion, den forma di e testnan y e lectura.❑

Laguna Restaurant awo ta habri tambe pa lunch



PALM BEACH – Situa den un di e areanan mas unico y pintoresco riba e isla, Laguna restaurant na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a caba di revela su menu nobo pa comemento henter dia, incluyendo un concepto di lunch fresco, sirbi diariamente, cuminsando pa 12'or di merdia.

Radisson su famoso restaurant di terras, reconoci door di hopi pa su buffet excelente di desayuno y su menunan di buffet cu ta ofrece un diferente tema tur anochi, awo ta sirbiendo lunch tambe, banda di un menu di cena refresca, segun Director di Food & Beverage Gerard Coste. E menu nobo ta diseña pa huespednan di e resort, como tambe e comunidad comercial local, e ta agrega.

Lunch ta un concepto contemporaneo, Coste ta splica, enfocando riba Combonan di Sopi & Salada pa solamente $9.95. E bar fantastico di salada ta inclui un variedad di opcion, for di lechuganan fresco, pa saladanan prepara di cuminda di lama, pasta y berdura, combina cu specialidadnan di cas y sopinan traha fresco, acompaña pa un surtido di dressing y condimento.

Bishitantenan cu no tin hopi tempo pa come, biniendo di lama of for di nan oficinanan, por disfruta di un lunch eficiente y saludabel, sirbi den e sala di comedor airecondiciona, briyante y amabel, of riba e terras tropical.

Esnan cu tin mas tempo pa disfruta di nan lunch por combina nan Combonan di Sopi & Salada cu prome platonan no usual, sandwichnan cayente y friu, pizzanan fresco traha, y platonan di pasta traha segun pedido, cual nan tambe ta riba e menu extendi nobo.

Bruschetta cu cabaron prepara riba grill, Soft Shell Crabs, salada di Crusted Swordfish, Beef Carpaccio y Laguna Ceviche ta djis algun di e prome platonan cu ta aparece riba e menu. Quesadilla di Galiña of Carni, Blackened Grouper fresco, Steak Sandwich y e Focaccia Burger signatura tambe ta riba e lista di specialidadnan tentador; Margherita, Pepperoni y Hawaii ta cla pa deleita amantenan di pizza y muchanan, y e sausnan di pasta ta wordo mescla y combina tremendamente cu Spaghetti, Penne & Fettucine. E Beef Lasagna autentico ta wordo traha pa e chef mes, y ta bale la pone pa purb'e.

E cena ta un evento igualmente delicioso na Laguna restaurant, y tur plato principal ta inclui Sopi & Salada pa un combinacion di balor agrega, cu prijsnan cuminsando na $27.00 pa e cena di tres plato.

E menu a la carte ta inclui, bou di e categoria di "Fresh Market Catch", un Platter di Lobster & Cuminda di Lama, y un Macademia Crusted Grouper; "The Sizzling Grill" ta presenta Certified Black Angus Filet Mignon y New York Sirloin Strip Steak como tambe e restaurant su popular Skirt Steak cu un Crab Mojo; specialidadnan prepara den forno ta inclui Galiña Provincial, Roast Pato y e Sunset Grill su mesun plato legendario di Veal Oscar ta sera e surtido di platonan di cena.

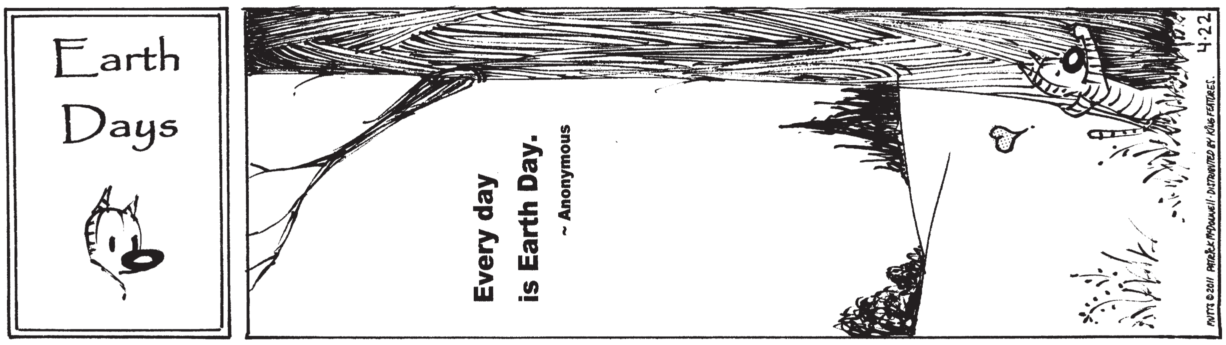
Pa e bishitante cu ta mas consciente di balor, Laguna restaurant ta ofrece un oferta special di $23.95 incluyendo Sopi & Salada y un diferente plato principal tur anochi, for di dialuna su Anochi di Fajita pa diamars su Nochi Caribense, mientras cu e menu ta mustra diaranson como Nochi Italiano, diahuebs como e famoso Chateaubriand Frances, diabierna como Festival di Cuminda di Lama, diasabra ta e Prime Rib Special y diadomingo su BBQ, Cayente di e Grill, tur ta acompaña pa e platonan y sausnan apropia. E cenanan di tema tur anochi ta wordo sirbi di 5pm pa 11pm. Muchanan ta specialmente bon bini na Laguna Restaurant, cual ta presenta un menu special di platonan faborito, sopi, salada y pasaboca!



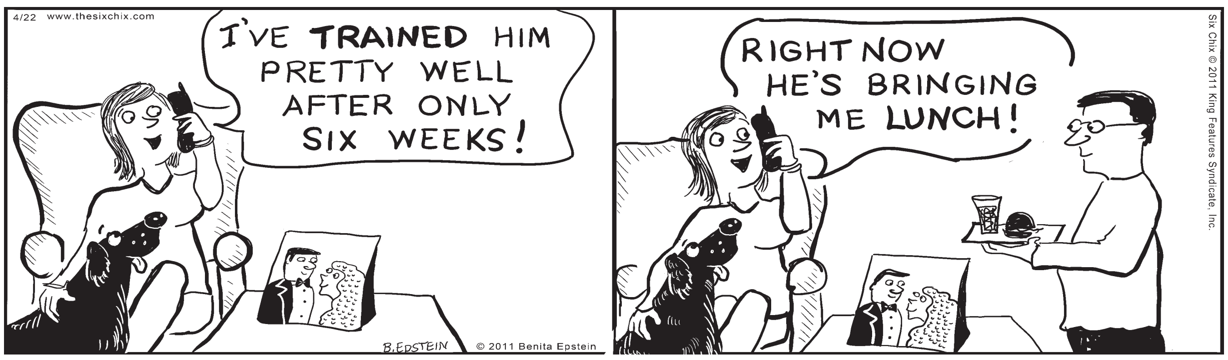
Mientras cu e Aruba Tower di Radisson Aruba Resort Casino & Spa y e Sunset Grille Restaurant a cera pa un refrescamento te cu September 2011, Laguna Restaurant a tuma over e curason y alma di servicio di cuminda na e resort. Popular cu bishitantenan local y turistanan cu ta disfruta di un seleccion amplio di cuminda y servicio amabel, e restaurant ta habri pa desayuno di 7am pa 11:30am; sirbiendo lunch di 12'or di merdia te cu e oranan di atardi, sigui pa e cena cu ta wordo sirbi te ora cu e cushina cera na 11pm. E restaurant ta sirbi un variedad di premium cocktails y ta sirbi biñanan di calidad na glas y na boter.

Pa mas informacion of pa haci un reservacion, yama 526-6612 of 526-6613, of email LagunaRestaurant@radissonaruba.com.❑

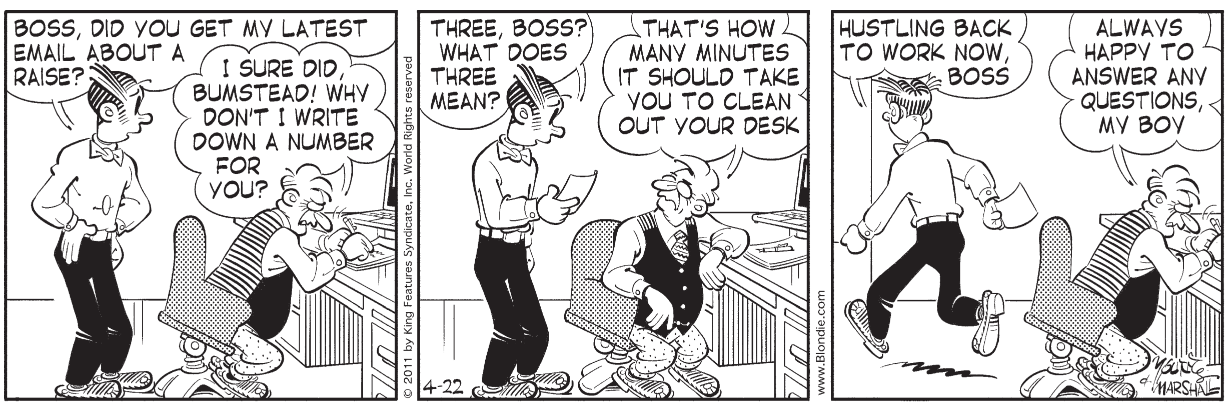
Mutts



6 Chix



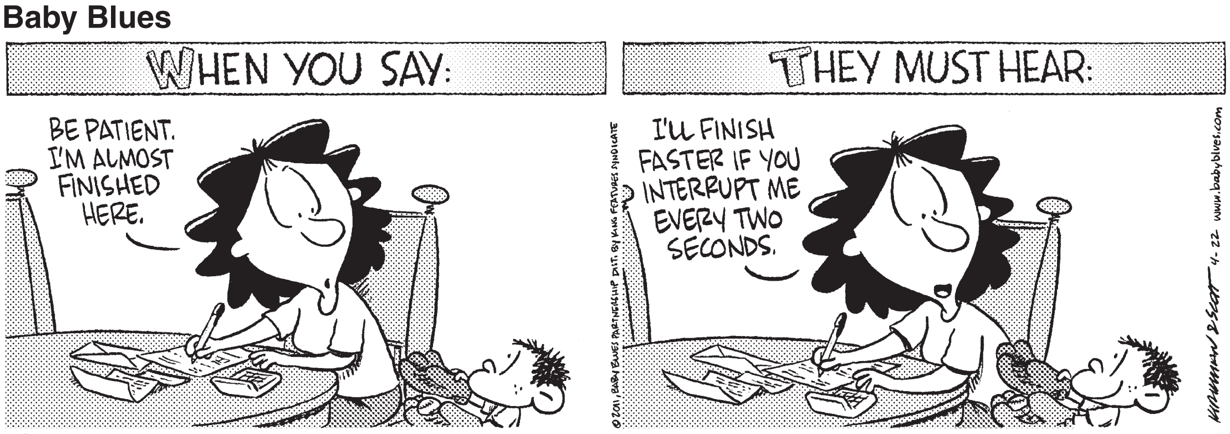
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

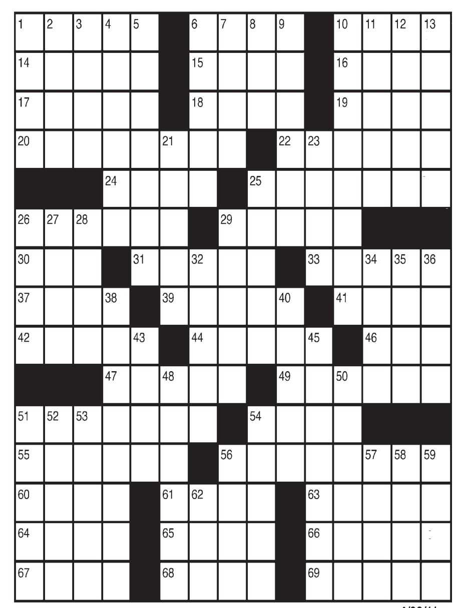
			2		1			
	4	2				8	7	
		6				9		
3			5		8			1
8			9		6			7
		5				2		
	9	4				7	3	
			6		9			

Difficulty Level ★★★★ 4/22

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	1	5	8	6	2	4	7	3
4	8	3	7	5	1	2	9	6
2	6	7	4	3	9	8	1	5
1	5	9	3	2	8	6	4	7
3	4	2	9	7	6	1	5	8
6	7	8	5	1	4	3	2	9
8	2	4	6	9	7	5	3	1
5	9	1	2	8	3	7	6	4
7	3	6	1	4	5	9	8	2



4/22/11

ACROSS
1 Beginning
6 Greenish blue
10 Buicks and Chevrolets
14 Rent long-term
15 City in Texas
16 Give off, as fumes
17 Waltz or twist
18 Thingamajig
19 Zero
20 Mississippi River boats
22 Thickheaded
24 Aspirin, for one
25 Smiled contemptuously
26 Stand up for
29 Toothed-leaved birch tree
30 Hole-making tool
31 Birds that leave Canada in fall
33 Is frightened by
37 Great Barrier __
39 Prices per hour
41 Did a cartoonist's job
42 "Trick or __!"; Halloween cry
44 Serpent
46 Actress Lupino
47 Like see-through fabric
49 Exactly correct
51 Home plate sluggers
54 True statement
55 Greek goddess of wisdom
56 Winnipeg's province
60 __ on the cob
61 Pierce
63 __ wave; tsunami
64 __-jerk reaction
65 Actor James __ Jones
66 By oneself
67 Fortune-teller
68 "The __"; John Wayne, to fans
69 Songbirds

DOWN
1 Cutlass maker
2 Tidy
3 Rational
4 Get away
5 __ with; full of
6 Spin around
7 Gobbles up
8 Highest spade
9 Scotland's Loch __
10 Placed exactly in the middle
11 Love in Paris
12 Dishwasher cycle
13 Spirited horse
21 Parent or grandparent
23 Red meat
25 Slumber
26 Move quickly
27 Pitcher
28 Run away
29 Up and about
32 Roof edges
34 Very dry
35 Change the decor
36 Ugly Duckling, in reality
38 Pin or staple
40 Family car
43 At that time
45 Piano student's event
48 Wiped away
50 __ the Hun
51 Supports
52 Make amends
53 One and two
54 Aesop story
56 Actor Harmon
57 Scent
58 Lender, often
59 Brewed drinks
62 Greek "T"

Thursday's Puzzle Solved

T	U	G			E	B	B	E	D		B	I	B	S
W	R	E	N		F	R	I	A	R		I	D	E	A
O	G	R	E		F	A	L	S	E		L	O	A	F
	E	M	P	L	O	Y	E	E	S		B	L	U	E
			T	A	R	S			S	E	A			
A	B	D	U	C	T		C	H	E	R	O	K	E	E
A	L	O	N	E		S	L	U	R	S		A	L	L
R	A	V	E		C	H	I	N	S		A	R	I	D
O	D	E		F	L	I	N	G		P	R	A	T	E
N	E	S	T	L	I	N	G		L	A	T	T	E	R
			R	U	N			V	E	N	D			
S	O	D	A		C	H	R	I	S	T	E	N	S	
C	R	O	C		H	E	A	L	S		C	O	L	D
A	C	N	E		E	A	G	L	E		O	D	O	R
B	A	S	S		S	P	E	A	R			S	P	Y

4/22/11

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Tur cos akin a mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia , ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa Guerra y ora pa paz"
Predicador 3: 1, 2, 4, 7, 8

Cu inmenso dolor nos ta participa cu a fayece cristianamente



Sra. Angelica Geerman

mihor conoci como "Shon Ca"
na edad di 85 aña

Na nomber di su yiunan:
Isaias y Bertha Koolman- Wester y famia
Carlos y Carmen Koolman- Croes y famia
Marco Roy Koolman y y iu
Thomas (Thommy) Koolman
Segundo y Mena Koolman- Servud y famia
Victoriano y Marjorie Koolman- Maduro y famia
Heronimo y Mona Koolman- Thiel
Lucia Koolman y yiu
Yolanda Geerman y famia

Rumannan:
Rica Maduro y famia
Juan Maduro y famia

19 Nieto (a) y 16 Bisanieto (a)nan
Sobrino y sobrinanan
Comer y Compernan
Ihanan
Primo (a)nan

Amigo (a)nan di cas:
Libia Lampe y famia
Nora Angela y famia
Flavia Kock y famia
Henny y Thilda Lacle y famia

Cuña y swanan, staff y personal di San Pedro de Verona Paviljoen y demas famianan: Geerman, Maduro, Koolman, Wester, Croes, De Mey, Servud, Thiel, Naranjo, Williams, Willems, Birbal, Krozendijk, Wever, Smegen, Murcia, Flanegin, Albertsz, Lampe, Angela, Kock, Lacle, Ramos, Gomez, Blanco, Winterdaal, Noguera, Kransen, Quandt, Jimenez-Duran, Odor y Oduber

Nos ta invita pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma diaranson 27 di april 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di "Shon Ca" lo ta resposa for di 2'or di atardi den misa.
Adres pa condolencia: AuroraFuneral Home
diamars 26 di april 2011
di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa". Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu e voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos Tata, Welo, Ruman stima:



Sr. Marciano "CHARLIE" Robert

Naci: 10 Juli 1932 fayece: 24 April 2011

Na number di su
Esposa: †Rosarita Robert-Amaya

Jiunan: Victor Robert
Shirley & Michael Briesen-Robert
Michael Robert & Marieta Stamper
y Ann Christiaans

Nieto/Nieta nan: Angelino Briesen , Virginia Briesen, Michael Robert, Jeoffrin Briesen y Melissa Robert.

Rumannan: +Tina Lopez-Robert y fam., +Anita Maduro-Robert y fam., +Paulita Antersijn-Robert y fam., +Francisco Robert y fam., Laureano "Jo" Robert y fam.

Swa y Cunja nan: +Heronimo "Ro" Amaya y fam., Diana Maduro-Amaya y fam., Franklin Amaya y fam., Ricka v/d Linden-Amaya y fam., Richard Amaya y fam., Henry Amaya y fam., Freddy Amaya y fam., Lidia v/d Linden-Amaya y fam.
Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan, Bisiñanan, Conosirnan.

Demas Famia: Robert, Amaya, Briesen, Stamper, Christiaans, Maduro, v/d Linden, Geerman, Figaroa, v/d Biezen, Lopez, Ras, Antersijn, Nieuwkerk, Colina, Kock, Donato, v/d Berg, Briezen, Denzey, Rumannan di Hiram Lodge 102.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo tuma lugar diahuebs 28 di April 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na SanNicolaas. Nos defunto stima lo ta reposa na cas Gilles Poppestraat 16 di 11:30 te cu 1:30 di merdia y desde 2'or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Gilles Poppestraat 16
Dianan 25 y 26 di April
Ad Patres Funeral Home
Diaranson 27 di April 2011
7'or pm pa 9'or pm

Problema y maltrato entre pareha

SAN NICOLAS—Diadomingo 15.15, un señora ta yama warda di polis y ta bisa cu su concubine a maltrate. Polis a bay na e cas y ta topa cu e muhe A.S.M.J. ta yora y a mira cu e tabatin un kap bou di wowo robes. E ta bisa polis cu su yiu chikito di 1 aña a kibra un glas sin cu e por yuda y e homber A.B. naci na Aruba di 19 aña a dale. E homber ta bisa polis cu e muhe a coy un cuchiu pe y e mester a kita e cuchiu for di dje. E wela a bin na e cas y a bay cu mama y yiu na su cas.❏

Homber a bringa contra atracado

ORANJESTAD—Dialuna 03.15, e homber O.C.C. naci na Colombia di 55 aña, ta bisa polisnan cu el a wordo atraca banda di Post Kantoor. E ta bisa cu dor cu e atracado kier a kita su pertenencianan, el a defende su mes. E ta bisa cu el a perde su bril, zapato y yabi di auto. Mas lat e conocido choller Marlonchi a bay warda y a entrega e cosnan cu O.C.C. a perde. E no kier duna keho, y a keda contento cu el a haya su cosnan bek.❏

Rebelacion 14:13
Y mi a tende un voz for di cielu, cu tawata bisámi : Scirbi: Bienaventurá ta e mórtonan, cu di aki padilanti lo muri den Señor. Si, Spiritu (Santu) ta bisa, nan por descansa din nan trabao; pasobra nan óbranan ta sigui nan.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Hulanda di nos querida esposa, mama, wela, tanta, amiga y comader.



Sra. Beatrix Cecilia Cathalina Erasmus
Mihor conoci como "Baby" of "Bea"
*09-02-1947 +18-04-2011

Na nomber di su
Mama: + Petra de Windt Cathalina
Tata: + Emiro Virgilio Monte Cathalina
Esposo: Robert Scolastico Erasmus
Yiunan: Jacqueliny Erasmus y Jorge Curiel
Emily Erasmus
Robert jr. Erasmus
Yadira Erasmus
Carmiña Erasmus y Sjors van der Waal
Yui di kriansa Jaime Valdez y Mila Krane

Nietonan na Hulanda
Janius Isenia, Melany Haesenbos, Sjayandra Isenia, Mithsaury Lopez Pehna, Georghio Curiel, +Dylan, + Rico van der Waal, Thomas Slenders, Emilio Haesenbos, Carscha van der Waal, Elena Slenders, Carlico van der Waal, Reyes Slenders, Ayden Erasmus, Carliano van der Waal, Jurhinho, Jourdain, Jwany, Jurvin, Jose, Jaide Valdez
Primo y primanan y demas famia:
Cathalina, Erasmus, de Windt, Valentin, Slenders
Demas amigonan:
Thielman, Kelly, Delanoy,van der Linde, Valdez, Rodriguez, Schuilenburg, Tromp, Kock, Ras, Croes, Maduro, Jakapuchi y Ignacio
Acto di entiero lo tuma lugar, diamars 26 april 2011 pa 2or di atardi na: Hofwijk Crematorium ,Delftweg 230, 3046 ND te Rotterdam, Nederland
Adres pa manda condolencia; Duyststaat 10 3023 ED Rotterdam, Nederland.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun Famia y Conosi
Un danki special na famia Thielman y Kelly ku a hasi e anuncio aki posibel

ARUBA
Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (Douane)
cu honda pena pero conforme cu boluntad
di Dios tin e tristo deber di participa
fayecimento di Señora vda.:
"Emilia Maria Arends-Henriquez"
na bida mama di nos colega Lidia Everon-Arends.
Nos ta desea Lidia y demas famia hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu Señora vda. Emilia sosega na paz.
Na nomber di:
Departamento di Asunto General,
Staf y Personal di Cuerpo di Douane Aruba

Polis ta detene pareha envolvi den ladronicia

PARADERA—Diasabra 12.50, patruya ta pidi takelwagen na Piedra Plat dilanti di un supermarket, na unda polis a haya un auto sin ningun papel. Polis a takel e auto A-53470 cu no tabatin ningun papel. E number tampoco tabata cuadra cu e auto. Den e auto tabatin un mucha muhe cu cabey cora y un homber delega, kende e anochi prome, tabata envolvi den ladronicia den Dowco. Polis a mira cu e auto y e personanan aden, tabata cuadra cu e auto di e ladronicia e dia prome.

Polis a detene e homber J.C.R. naci na Aruba di 31 aña y e muhe J.C.N.R. naci na Aruba di 23 aña. E auto tabata tur reboltia paden.❑

Muhe no sa cu relacion a termina

NOORD—Diadomingo 02.59, polis ta bay na e luga di parkeer di Lekker Bar na Noord, pa un problema.
Na yegada polis ta mira e homber A.G. naci na Aruba di 30 aña, kende ta bisa polis cu el a para su auto riba e luga y un jeep a bin cer'e. A resulta cu ta trata di su ex amiga E.S.P. naci na Santo Domingo di 30 aña. E ta bisa cu E.S.P. a cuminsa insulte y tambe a menasa su amiga cu e tin den auto. Polis a papia cu e ex amiga,y e ta bisa polis cu e no tabata sa cu relacion a termina. Polis a scual tur dos.❑

Hoben di 15 ta acepta di tin relacion cu muhe di 30

SAN NICOLAS—Diadomingo 03.05, polis ta tuma over e mucha muhe menor di edad for di patruya di San Nicolas, pa hibe su cas na Savaneta. E mucha muhe M.W.A. naci na Colombia di 15 aña a huy for di cas. Ora cu polis a yega na su cas cerca su mama, C.A.C. naci na Colombia di 37 aña, e ta bisa polis cu e mucha muhe tin un amiga di 30 aña. E mucha a admiti cu e tin e amiga y cu nan tin relacion amoroso cu otro pa dies luna caba. Polis a mustre cu e ta menor di edad y e muhe ta un adulto. E caso ta wordo pasa pa J.K.Z.P.❑

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su mama y rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan ku di algun of otro manera a mustra su atencion durante fayecimento y entiero di:

Edita "Dita" Kock

Nos gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, carchi, telegram y yamadanan telefonico.Na tur famia, bisiňanan, comer y compernan y su coleganan di Wit Gele Kruis y conocirnan pa nan sosten den e dianan dificil aki. Danki especial na enfermeranan di Hospital Horacio Oduber y Pader Spila pa su bunita oracion na cas.
Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa na misa Fatima na Dakota dianan 26 y 27 di april pa 8'or di mainta y dia 28 di april na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi pa descanso di nos defunto stima.

Na nomber di famia Kock.

Albo Aruba N.V. N.V. Arubaanse Wegenbouw Mij.

Cu profundo tristeza Staf y Personal di N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij y ALBO Aruba N.V. a tuma noticia di e anuncio di fayecimento di su ex -trahador:

Egidio Tromp

N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij y Albo Aruba N.V. ta desea famia Tromp hopi forza den e dianan dificil aki y cu e bunita recuerdonan cu nan ser keri ta laga atras lo sirbi di Consuelo.

Staf y Personal di Albo Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta manda palabra di profundo condolencia na famia Tromp.

Cu Señor Tromp por sosega na paz.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Senjor ta mi lus y mi salbacion, Di ken lo mi tin temor?
Senjor ta e fortaleza di mi bida, Di ken lo mi tin miedo?
Salmo : 27-1.

A fayece cristianamente na edad di 90 aña nos mama, wela,tanta y bisawela stima:



Florentina Paesch- Angela

*21-12-1920 †23-04-2011
mihor conoci como Matina

Na nomber di su juinan:
Herman (boei) Paesch y Betty.
Margarita(chichi) Paesch y Juan.
Bernardo (soso) Paesch y Olivia.
Gilberto (ibi) Paesch y Miriam.
Rebecca (ika) Paesch.

Mescos ku jui:
Richard Paesch.

Ex-Suegro : Chinto Werleman
.
Cuña: Reineta Paesch.

Amiga di Cas: Ursula Doñe
Lauriana (mona) Dania

Amigo di Cas: Kees Werleman.
Bruno (buchi) Dirksz

Nieto y Nietanan na Aruba,Boneiro y Hulanda.

Bisanieto y Bisanietanan na Aruba, Boniero y Hulanda.

Subrino y Subrinanan y demás famia na Aruba y Corsow.

Amiga, amigonan, bisiñanan, conosirnan demas famianan: Paesch ,Angela, Croes, Werleman, Geerman, Jimenez, Dirksz, Dania, Ras, Wernet, Kock, Schwengle, koolman, Maduro,Tromp,Petrocchi, Everon, Dijkhoff, Panneflek, Rasmijn, Gomez, Morillo, Marin y Babijn.

Nos ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar 26 di April 2011, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 12'or pa 1:30 na Cas di e difunto Coba lodo #2.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia .

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon ta participa fayecimento di:



Sra. Veronica Tromp-Croes

mihor conoci como "Jonca"
* 28-04-1923 † 23-04-2011

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 29 di april 2011 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.
For di 2or e restonan mortal di nos difunta stima lo ta reposa den Misa, despues saliendo pa santana católico na Sta. Cruz.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diahuebs 28 di April 2011-04-23
7:00 – 9:00 pm

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2
Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece tragicamente :



Ralph I.R. Robles de Medina

(Ralph Coëllo Mihor conosi como Broertje)
* 5 Aug 1964 †24 April 2011

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 29 di April 2011, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diahuebs 28 di April 2011
4'or di atardi pa 6'or pm

Homber kier bay papia cu su amigo

ORANJESTAD—Diasabra 05.49, polis ta bay den Belgiestraat, pa un destruccion y e sospechoso ainda ta na e sitio y e situacion ta saliendo for di man. Na e sitio, polis ta topa cu e homber R.E. naci na Aruba di 51 aña, kende ta bisa polisnan cu e tin un relacion cu e homber cu ta biba eynan. El a bin y kier a papia cune cu ta Z.F. naci na Aruba di 38 aña. F.a sali pafo y a bisa polis cu R.E. ta molesti'e na su cas. Tambe el a kibra un glas di e porta dilanti. E no kier duna keho, pero e kier pa e bay for di su cas. Polis a papia cune, pero e no kier compronde. Polis detene y hibe warda.❑

Tiramento den Ranchostraat

ORANJESTAD--Diasabra 10.45, polis ta bay den Ranchostraat, naunda bisiñanan a tende tiro. Na yegada polis ta papia cu e diferente bisiña, kende ta bisa cu nan a tende tiro di arma di candela. Polis a bay na e cas, y ta papia cu e doño y a puntranan si nan tin problema. E conocido choller Cabesa a bisa cu ningun hende no a tira y nada no a pasa. Polis a busca huls, pero no a haya. Testigonan a bisa cu un dia prome tambe tabatin problema y un homber a sali rabia y a los tiro na laira. Segun un otro testigo, e auto tabata para dilanti di e cas, y tabatin discusion di droga y placa. Polis ta sigui cu e investigacion.❑

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente pero conforme cu boluntad di Dios:



Sra. Marianita C. Franken- Webb

mihor conoci como" "Corin" of "Du"

Na nomber di su:
Esposo: Jose Francisco "Dodo" Franken

Yiunan: Grace y Eldrid (Dichi) Angela- Franken
Lila y Vale Geerman- Franken
Jolima Franken
Andy Franken y Nanette Croeze
Darcy y Gilienne Franken- Garcia

Nietonan: Gislaine Angela y James Sneek
Richella Angela
Gilliane Wernet y Jhoanel Caraballo
Gilbert Wernet
Deion Geerman
Andrienne Croeze

Bisanietonan: Michael- Shawn Figaroa
Antron Franken

Rumannan: Fichi y Winnie Webb- Jansen
Meechi y Dochi Lee- Webb
Hortencia y Franklyn Lacle- Webb
Toy Webb
Benny y Sorayda Lopez
Mosa Lopez y famia
Mescos cu yiu: Roy Geerman y famia
Jurraine Dania y yiu
Esteban Pastor y famia
Subrinonan: Yvette Lacle y yiu
Silver Lacle y Iris Abath
Shulaika Lee y yiu
Jhon y Stella Flemming y famia
Ryan Lopez y famia
Aysheline Lopez
Swa y cuñanan, suegro y suegranan, tanta y omonan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, muchanan di cas bou garage, amistad y conocirnan y bisiñanan
Demas famia: Franken, Webb, Lopez, Croes, Kelkboom, Maduro, Angela, Geerman, Croeze, Garcia, Lampe, Figaroa, Lee, Lacle, Wernet, Sneek, Caraballo, Dania, Pastor, Zievinger, Dirksz, Jansen, Flemming, Pontilius, Abath, Kimgsale.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 28 di april 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
diamars 26 di april 2011
diaranson 27 di april 2011
di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri"
Huan 11:25
Cu inmenso dolor nos ta participa cu a fayece cristianamente



Sra. Vda. Maria Luisa Kamp-Figaroa

Mihor conoci como "Chichi"
*24-08-1934 † 23-04-2011

Na number di su yuinan:
Narcisio Kamp
Roberto Kamp y famia
Ricardo Kamp y Claudette Tromp y Famia

Nieto y Bisanietonan:
Robert Henriquez y yui
Reginald Henriquez
Calvin Kamp
Chastity Kamp

Rumanan
Zuster Gemma Figaroa na Hulanda
Aurora y Angel Flanegin- Figaroa y famia
Roberto Figaroa y famia
Teofilo y Maria Figaroa- Bikker y Famia
Fortunata y Venancio Winklaar- Figaroa y famia na Bonaire
Maria Kelly y rumannan

Cuña y Swanan:
Ambrosio Stamper y famia
Juan Stamper
Mario Stamper

Tanta y omonan:
Nicolaas Figaroa y famia
Jonca y Chentin Perez- Figaroa y famia
Johanna Figaroa y famia

Amigonan di Cas: Daniel Figaroa, Annie Conradus

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan, cononciernan , Zuternan Dominicanessen di Bethanie y demas famianan:
Figaroa, Kamp, Christiaans, Henriquez, Tromp, Flanegien, Bikker, Winklaar, Kelly, Stamper, Perez, Conradus, Angela, Ras, Heyden, Francees, Sint Jago, Jimenes.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 26 di april 2011 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa santana catolico na Noord. E restonan mortal di Maria lo ta reposa for di 2or di atardi den misa.

Lo bai tin un box disponibel den misa pa un donacion pa misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Hoben ta maltrata mucha muhe turista

ORANJESTAD—Diabierna 00.26, patruya di Oranjestad ta bay den Hondurasstraat, na unda un hende cu a maltrata un turista a bay sconde. Eynan polis ta papia cu testigonan, kende ta bisa cu e homber a maltrata un turista mucha muhe den La Ronda y a core bin sconde den cura di un cas den construccion. Nan a mustra polisnan na unda e homber ta scondi. Polis a busca y ta topa cu e hoben J.M. naci na Aruba di 23 aña. Ora cu el a mira polis el a core bay. Polis a core su tras y a gare na haltura di Postkantoor. Polis a bay bek na La Ronda y ta papia cu e turista L.K. naci na USA di 18 aña, Ela bisa cu ora cu el a sali di baño, sin ningun motibo e homber J.M., dale. Polis a detene J.M. y a hibe warda, na unda el a keda cera.

Homber ilegal basta fresco

BUBALI—Diabierna 22.25, polis ta bay na un cas na Bubali, na unda un homber a bay na e cas y ta busca problema cu e habitante. Polis a papia cu e muhe P.M. naci na Colombia di 28 aña, kende a bisa polis cu e homber bisti cu T-shirt blow a bin su cas y haci fastioso. E ta bisa cu e homber a invite pa bay bebe alcohol. Despues e homber a bay y a drenta den e cas su dilanti. Polis a bay y ta topa cu e homber D.G.F. naci na Colombia di 40 aña. Polis a papia cune y el a admiti locual cu el a haci. El a bisa polis cu el a bay cerca e muhe pa puntre pa apartamento. Ora cu polis a puntre pa su identificacion, a resulta cu e tin basta aña ilegal caba aki. Polis a detene y entrege na IASA. ❑



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
ta participa fayecimento di mi mama, mi reina, nos ruman y tanta stima:

Sra. Anna Maria Bislik

mihor conoci como: "Nene"
1 mei 1926 - 20 april 2011

Na nomber di su:

Yiu, su prenda y amor di mas grandi:
Nelson de Palm

rumannan: Sra.vda. Betty Herrera-Bislik
Sra.vda. Marian Lopez-Bislik

Mescos cu ruman:
Bubu y Sonia Bislik y famia
Sra.vda. Elsa Newton y famia
Sisi y Fons Rodriguez y famia
Lulu y Neu Lioe-A-Tjam y famia

rumannan di Nelson:
Esther Romijn de Palm
Elfride de Rijk

Bon amiganan di cas:
Aura Thielman y famia
Maria "Ia" de Palm y famia
Gladys y Anna

Sobrino y sobrinanan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 27 di april 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Un Bon Causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diamars 26 april 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Tabata deseo di "Nene", pa no bin bisti na rouw.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Polis ta detene y cera Chines di remate

NOORD—Diaranson 02.10, polis di Noord ta bay na Caya Tumba, pa un homber burachi fastioso. Na yegada polis ta topa cu e homber Q.L. naci na China di 36 aña, kende tabata hopi burachi. E ruman homber F.L. naci na China di 42 aña, ta bisa polis cu su ruman homber a dal algun drinks y ta haci fastioso, pero dor cu e ta haci desorden, nan ta supone cu ta bisiña a yama polis. F.L. a bisa polis cu e mes lo percura pa su ruman homber. Pa 02.45 , polis ta bolbe bay na e mesun direccion, pa Q.L. Polis a mira cu e tabata di remate y tambe a kibra algun cos den cas. E famia no kier duna keho, di destruccion. Dor cu nan no por papia cune y no por controle, e famianan mes a pidi polis pa nan bay cune. QPolis a hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis pa sosega su curpa.❏

Homber burachi ta campa

ORANJESTAD—Diaranson 04.38, polis ta bay e parti noord di Costa Linda, pa un homber sospechoso burachi y fastioso.

Na yegada polis ta topa cu un persona desconoci, kende ta bisa polis cu e homber diferente biaha a pasa na unda nan ta campa y tabata grita. E hendenan no por drumi. Polis a bay a buske y na haltura di Le Dome, nan ta mira un homber ta cana zwaai riba caminda cu un boter grandi di alcohol den su man. Polis a papia cune, y a mira cu e tabata hopi burachi y tabata papia cosnan bruha. E homber a resulta di ta J.M. naci na Aruba di 35 aña. Polis a hibe na su cas na Bushiri, pero a resulta cu ta mama di su yiunan ta biba eynan. Pa evita cu no tin problema polis a detene y a hibe warda na unda el a keda cera pa buracheria.❏

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda. Emilia Maria Arends- Henriquez
mihor conoci como "Maria di Chomon"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram,mensahe, yamadanan telefonico y anuncio di corant. Tambe na tur famia , amistadesnan y bisiñanan cu a duna nos nan sosten na oranan difisil, tambe na tur cu a tene den oracion. Un danki na Dokternan Tromp, Vallejo, Casares, Wassenaar, na personal di piso 4 , kamber 484,
na Wilhelmina Kanker Fonds Tambe un danki na Pastoornan pa e bunita respons y Randall Croes pa su bunita canticanan y Mariachi Perla di Aruba.
Un danki di curason y cu Dios bendiciona boso ricamente.
Alavez nos ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa nan compaña nos na tres Santo sacrficio di misa cual ta tuma lugar na misa Sagrado Corazon Savaneta:
* Diasabra 23/4/2011 pa 7:00 pm
* Dialuna 25/4/2011 pa 6:30 p
* Diahuebs 28/4/2011 pa 7:00 pm

Despues di e ultimo misa lo tin Rosario na cas Seroe Alejandro 22-A.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su jiunan y demas famia.

Mama adicto ta rasca su yiu den cara

SAN NICOLAS—Diaranson 06.15, polis ta bay na hotel Royce pa un maltrato. Eynan polis ta topa cu e muhe adicto L.T.E.K. naci na Colombia di 42 aña, kende ta bisa cu su yiu homber J.A.F naci na Venezuela di 18 aña a maltrate. Polis a papia cu e yiu y e ta bisa polisnan cu su mama a bin cas cu un homber cu ta usa droga. Dor cu e yiu no kier a laga e homber drenta cas, e mama a rabia y a rasca J.A.F. den su cara. E mama ta bisa polis cu e no kier e yiu mas den cas. F. a bisa polis cu e ta busca otro caminda pa e bay biba.❏

Tur hende den cas burachi

NOORD—Diahuebs 00.27, polis ta bay na un cas na Franse Bloem, na unda un yiu homber a maltrata su mama. Ora cu polis a yega nan ta bisa cu e yiu a maltrata su mama, pero polis a mira cu tur hende den e cas tabata burachi. Polis a papia cu tur hende y e situacion a calma.❏

Cantidad grandi di hende a uni pa caminda di cruz



TANKI LEENDERT – Manera cu ya caba ta un custumber riba diabierna santo, un cantidad grandi di hende ta reuni pa asina Sali for di cad di Sr. Atan Lee den un caminda di cruz te na e Kapel di Alto Vista.

Grupo grandi di hende a cana, canta y resa hunto henter caminda te ora cu nan a yega e kapel di Alto Vista den oranan trempan di mainta. Esaki ta un di e bunita tradicionnan cu hopi hende ta participa na dje riba e diabierna aki. Y ta asina cu cada aña tin mas hende ta uni nan mes na e caminata aki na unda cu nan ta duna honor y gradici Dios pa e sacrificio haci pa nos.❏













